



د افغانستان اسلامي جمهوریت د عدلیې وزارت

سړمچېړیک

- د حقوقو د تحصیل د ډول قانون
- د غور ولایت په چوکاټ کې د شوراېې په مرکزیت د مرغاب د ولسوالۍ د اداري واحد درامنځته کولو په هکله د ۱.۱ ج درئیس فرمان
- د سوداگریزو محاکماتو د اصولو د قانون (۳) گڼه ضمیمه
- د عسکري محکمو د تشکیل او واک قانون د ۱۴ مادې د ۲ جزء تعدیل
- د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون په ځینو مادوکې تعدیل او ایزاد
- قانون طرز تحصیل حقوق
- فرمان رئیس ج.۱.۱ درمورد ایجاد واحد اداري ولسوالی مرغاب په مرکزیت شورا به درچوکات ولایت غور
- ضمیمه شماره (۳) قانون اصول محاکمات تجارتي
- تعدیل جزء ۲ ماده ۱۴ قانون تشکیل و صلاحیت محاکم عسکری
- تعدیل و ایزاد دربرخی از مواد قانون ثبت احوال نفوس

تاریخ نشر: (۱۰) میزان سال ۱۳۹۹ هـ.ش
نمبر مسلسل: (۱۳۸۶)

د خپرېدونېته: د ۱۳۹۹ هـ.ش کال د تلې د میاشتي (۱۰)
پرله پسې نمبر: (۱۳۸۶)

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت
مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق"
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تېلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸
مهتمم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰
وبسایت: www.moj.gov.af

قیمت این شماره (به اساس قرارداد): (۴۷,۸۸) افغانی
تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد
تعداد صفحات به شمول پشتی: (۱۱۴) صفحه
مطبعه: پرویز
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، ناحیه ششم _ غرب قصر دارالامان

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشيح قانون طرز تحصيل
حقوق

شماره: (۴۶)

تاريخ: ۱۳۹۹ / ۵ / ۷

ماده اول:

به تاسي از حكم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم قانون اساسي، قانون طرز تحصيل حقوق را كه به اساس مصوبه شماره (۳۶) مؤرخ ۱۳۹۸/۸/۲۲ ولسي جرگه و مصوبه شماره (۲۱) مؤرخ ۱۳۹۸/۹/۲۴ مشرانو جرگه شوراي ملي به داخل (۷) فصل و (۶۸) ماده تصويب گردیده است، توشيح مي دارم.

ماده دوم:

اين فرمان از تاريخ توشيح نافذ و همراه با مصوبات مجلسين شوراي ملي و متن قانون متذکره،

د حقوقو د تحصيل د ډول د قانون
د توشيح په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۴۶)

نېټه: ۱۳۹۹ / ۵ / ۷

لومړۍ ماده:

د اساسي قانون د څلور شپيتمې مادې د ۱۶ جزء د حكم له مخې، د حقوقو د تحصيل د ډول قانون چې د ملي شوري د ولسي جرگې د ۱۳۹۸/۸/۲۲ نېټې د (۳۶) گڼې مصوبې او د مشرانو جرگې د ۱۳۹۸/۹/۲۴ نېټې د (۲۱) گڼې مصوبې پر بنسټ، په (۷) فصلونو او (۶۸) مادو په دننه کې تصويب شوی دی، توشيح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشيح له نېټې څخه نافذ او د ملي شوري د مجلسينو له مصوبو او د نوموړي قانون له متن سره يوځای دي،

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

په رسمي جریده کې خپور
شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

رسمي جريدہ

۱۳۹۹/۷/۱۰

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

دوره هفدهم تقنینی

سال اول مجلس عمومی

مصوبه

قانون طرز تحصیل

حقوق

شماره: (۳۶)

تاریخ: ۱۳۹۸/۸/۲۲

به تاسی از حکم ماده (۹۰) قانون اساسی افغانستان، ولسی جرگه قانون طرز تحصیل حقوق را که به اساس فرمان تقنینی شماره (۳۱۵) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۱۴ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان به حیث فرمان تقنینی توشیح گردیده بود، در جلسه روز چهارشنبه مؤرخ ۱۳۹۸/۸/۲۲ خویش با یک سلسله تعدیلات به داخل (۷) فصل و (۶۸) ماده، با اکثریت آرای اعضای

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

اوولسمه تقنيني دوره

لومړی کال

عمومي غونډه

د حقوقو د تحصیل د ډول د قانون

مصوبه

ګڼه: (۳۶)

نېټه: ۱۳۹۸/۸/۲۲

د افغانستان د اساسي قانون د (۹۰) مادې د حکم له مخې ولسی جرگې د حقوقو د تحصیل د ډول د قانون چې د افغانستان اسلامي جمهور رئیس د ۱۳۹۷/۶/۱۴ نېټې د (۳۱۵) ګڼې فرمان پربنسټ، د تقنیني فرمان په توګه یې توشیح کړې وه، د چهار شنبې ورځې د ۱۳۹۸/۸/۲۲ نېټې په خپله عمومي غونډه کې، د (۷) فصلونو او (۶۸) مادو په دننه کې د یو لړ تعدیلونو سره د مجلس د حاضر و غړیو

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

حاضر در مجلس تصویب
نمود.

الحاج میر رحمان رحمانی
رئیس ولسی جرگه شورای ملی

د رأیو په اکثریت تصویب
کړه.

الحاج میر رحمان رحمانی
دملي شوري د ولسي جرگې رئیس

رسمي جريده

۱۳۹۹/۷/۱۰

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

دوره هفدهم تقينی

سال اول

اجلاس دوم

مصوبه

قانون طرز تحصیل حقوق

شماره: (۲۱)

تاریخ: ۱۳۹۸/۹/۲۴

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه، قانون طرز تحصیل حقوق را که به اساس فرمان شماره (۳۱۵) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۱۴ رئیس جمهوري اسلامي افغانستان به حیث فرمان تقينی توشیح گردیده بود، در جلسه عمومی روز یکشنبه مؤرخ ۲۴/قوس/۱۳۹۸ خویش، با یک سلسله تعديلات به داخل (۷) فصل و (۶۸) ماده به اکثریت

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

اوولسمه تقينی دوره

لومړی کال

دوه یم اجلاس

د حقوقو د تحصیل د ډول د قانون

مصوبه

ګڼه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۸/۹/۲۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي یمې مادې له حکم سره سم، مشرانو جرگې، د حقوقو د تحصیل د ډول د قانون چې د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس د ۱۳۹۷/۶/۱۴ نېټې د (۳۱۵) ګڼې پر بنسټ د تقينی فرمان په توګه یې توشیح کړی وه، د ۲۴/لیندی-۱۳۹۸ نېټې د یکشنبې ورځې په خپله عمومي غونډه کې، د یو لړ تعديلونو په راوستو سره په (۷) فصلونو او (۶۸) مادو په دننه کې د جرگې د

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

اعضای حاضر در مجلس تصویب
نمود.

فضل هادی مسلمیار
رئیس مشرانو جرگه شورای ملی

حاضر و غرو په اکثریت تصویب
کره.

فضل هادی مسلمیار
د ملي شوري د مشرانو جرگې رئیس

فهرست مندرجات
قانون طرز تحصیل حقوق
فصل اول
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۱۱.....	مبنی.....	ماده اول:
۱۱.....	اهداف.....	ماده دوم:
۱۲.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۴.....	مرجع تطبیق.....	ماده چهارم:
۱۵.....	همکاری.....	ماده پنجم:
۱۵.....	مدیون بودن شخص.....	ماده ششم:
۱۵.....	صلاحیت رسیدگی به عرایض حقوقی.....	ماده هفتم:
۱۶.....	ارائه عرایض.....	ماده هشتم:
۱۷.....	وظایف ادارات حقوق.....	ماده نهم:

فصل دوم

چگونگی تقدیم عرایض حقوقی و رسیدگی آن

۱۸.....	رسیدگی به مطالبات حقوقی.....	ماده دهم:
۱۹.....	محتویات عریضه حقوقی.....	ماده یازدهم:
۲۰.....	حق الثبت عریضه حقوقی.....	ماده دوازدهم:
۲۱.....	مرجع تقدیم عریضه حقوقی.....	ماده سیزدهم:
۲۲.....	جلب معروض علیه.....	ماده چهاردهم:
۲۳.....	تفهیم عرض عارض.....	ماده پانزدهم:
۲۴.....	همکاری عارض.....	ماده شانزدهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

۲۴.....	ماده هفدهم:	اخذ ضمانت از معروض عليه.
۲۵.....	ماده هجدهم:	مكلفيت پوليس.
۲۶.....	ماده نوزدهم:	مكلفيت ضامن (كفيل) و معروض عليه.
۲۶.....	ماده بيستم:	داين و مديون مسافر و کوچی.
۲۷.....	ماده بيست و يكم:	مطالبه فسخ نامزدی يا نفقه يا تفریق.
۲۸.....	ماده بيست و دوم:	دعوت به مصالحه.
۲۹.....	ماده بيست و سوم:	نماینده گی به حيث عارض و معروض.
۲۹.....	ماده بيست و چهارم:	محل سکونت.

فصل سوم

اجراءات اداره حقوق در برابر مطالبات حقوقی

۳۱.....	ماده بيست و پنجم:	مطالبه دين.
۳۱.....	ماده بيست و ششم:	اخذ استحضاری.
۳۲.....	ماده بيست و هفتم:	تحصيل حقوق به اساس اسناد.
۳۳.....	ماده بيست و هشتم:	تحصيل دين.
۳۵.....	ماده بيست و نهم:	محصول حقوق.
۳۸.....	ماده سی ام:	تحصيل دين به اقساط.
۳۸.....	ماده سی و يكم:	تحصيل دين از حق الاجرت يا حساب بانکی.
۴۰.....	ماده سی و دوم:	تحصيل دين به اساس نيابت.
۴۰.....	ماده سی و سوم:	مكلفيت ادارات حقوق در حالت نيابت.

فصل چهارم

تخليه و تسليمی ملكيت

۴۱.....	ماده سی و چهارم:	تخليه ملكيت مالك.
۴۲.....	ماده سی و پنجم:	ابلاغ تخليه.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

۴۲.....	تخلیه محل تجارتی.....	ماده سی و ششم:
۴۳.....	تخلیه محل غیر تجارتی.....	ماده سی و هفتم:
۴۳.....	اجاره گیرنده غایب.....	ماده سی و هشتم:
۴۴.....	اجراآت در مورد اموال شخص غایب.....	ماده سی و نهم:
۴۷.....	تعیین قیمت.....	ماده چهلیم:

فصل پنجم

تطبيق حکم قطعی و نهائی محکمه و تنفيذ اجباری

۴۸.....	تطبيق حکم قطعی و نهائی محکمه و تنفيذ اجباری.....	ماده چهل و یکم:
۴۹.....	ایجاد کمیسیون تحصیل قرضه های صعب الحصول.....	ماده چهل و دوم:
۵۱.....	ایفای دین از طریق تنفيذ اجباری.....	ماده چهل و سوم:
۵۲.....	احتیاج اولیه مدیون.....	ماده چهل و چهارم:
۵۳.....	هیئت تطبيق حکم قطعی و نهائی محکمه.....	ماده چهل و پنجم:
۵۴.....	وظایف هیئت تطبيق حکم قطعی و نهائی محکمه.....	ماده چهل و ششم:
۵۵.....	تخلف هیئت تطبيق.....	ماده چهل و هفتم:
۵۵.....	شرایط داوطلبی.....	ماده چهل و هشتم:
۵۷.....	تعیین قیمت سرپناه (مسکن).....	ماده چهل و نهم:
۵۸.....	حجر اموال غیر منقول مدیون.....	ماده پنجاهم:
۵۹.....	حق تساوی داینین در برابر دارایی مدیون.....	ماده پنجاه و یکم:
۶۰.....	ارائه معلومات از دارایی.....	ماده پنجاه و دوم:
۶۱.....	مدیون مفلس.....	ماده پنجاه و سوم:
۶۱.....	اتخاذ تدابیر احتیاطی.....	ماده پنجاه و چهارم:
۶۲.....	ذوالیدی و تغییر آن.....	ماده پنجاه و پنجم:
۶۳.....	انتقال پول از حساب بانکی دیگر.....	ماده پنجاه و ششم:

ماده پنجاه و هفتم: تعقيب عدلى متمرّد..... ۶۴

فصل ششم

شرایط استخدام کارکنان ادارات حقوق و امتیازات آنها

ماده پنجاه و هشتم: شرایط استخدام..... ۶۵

ماده پنجاه و نهم: تدویر برنامه های ستاژ حقوقی..... ۶۷

ماده شصت و یکم: سند فراغت ستاژ..... ۶۷

ماده شصت و یکم: حقوق و امتیازات استثنایی..... ۶۷

فصل هفتم

احکام نهائی

ماده شصت و دوم: ایجاد کمیته هماهنگی میان ادارات..... ۶۸

ماده شصت و سوم: ابلاغ تطبیق حکم قطعی و نهایی محکمه به شخص ثالث.. ۶۹

ماده شصت و چهارم: ارائه گزارش و نشر آن..... ۷۰

ماده شصت و پنجم: تهیه دفاتر..... ۷۱

ماده شصت و ششم: طرز العمل ها..... ۷۱

ماده شصت و هفتم: مهر و نشریه اداره حقوق..... ۷۲

ماده شصت و هشتم: انفاذ..... ۷۲

قانون طرز تحصیل

حقوق

فصل اول

احکام عمومی

مبني

ماده اول:

این قانون به تاسی از حکم ماده سی و دوم و رعایت حکم جزء ۱ ماده هفتاد و پنجم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- تنظیم امور مربوط به بررسی ابتدائی اسناد قضایای حقوقی قبل از ارائه به محاکم.

۲- فراهم نمودن زمینه مصالحه بین طرفین قضیه قبل از رسیدگی قضایی.

۳- تسریع تحصیل حقوق مدنی و تجارتی اشخاص

د حقوقو د تحصیل د ډول

قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون دافغانستان د اساسي قانون د دوه دېرشمې مادې د حکم له مخې او د پنځه اويايمې مادې د ۱ جزء د حکم په رعایتولو سره وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱- محکمو ته له وړاندې کولو مخکې دحقوقی قضیو د سندونو په لومړنۍ بررسی پورې د اړوندو چارو تنظیم.

۲- له قضایې رسیدګي مخکې د قضیې د لوړو تر منځ د مصالحې د زمینې برابرول.

۳- د حقیقي او حکمي اشخاصو د مدني او سوداګریزو حقوقو د تحصیل

گړندي كول.

۴- په حقوقي قضیو کې د محکمو د قطعي او وروستي حکم د تطبیق په وخت کې د حقوقو د ادارې او نورو اړوندو ادارو ترمنځ د همکارۍ تأمینول.

۵- په محکمو کې د حقوقي قضیو له تراکم څخه مخنیوی.

اصطلاحگانې

درېمه ماده:

پدې قانون کې راتلونکې اصطلاحگانې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱- حقوقي قضیې: مدني، شخصیه احوالو یا سوداگریزې دعوي پکې شاملېږي چې د قانون له حکمونو سره سم، د عارض له لوري د مطبوع عریضې په ترڅ کې د حقوقو ادارې ته وړاندې کېږي.

۲- دین: هغه وجیبه یا ژمنه ده چې پر بنسټ یې شخص د هغه په ورکړې او اجراء کولو مکلف دی.

۳- داین: هغه شخص دی چې حق یا

حقیقي و حکمی.

۴- تأمین همکارۍ میان اداره حقوق و سایر ادارات ذیربط حین تطبیق حکم قطعی و نهائی محاکم در قضایای حقوقي.

۵- جلوگیری از تراکم قضایای حقوقي در محاکم.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- قضایای حقوقي: شامل دعاوی مدني، احوال شخصیه یا تجارتي است که از طرف عارض ضمن عریضه مطبوع مطابق احکام قانون به اداره حقوق ارائه می گردد.

۲- دین: وجیبه یا تعهدی است که بر اساس آن شخص مکلف به پرداخت و اجرای آن می باشد.

۳- داین: شخصی است که حق یا

تعهد به حق، بر نفع وی بر ذمه مدیون ثابت گردد.

۴- مدیون: شخصی است که حق یا تعهد به حق، بر ذمه وی ثابت گردد.

۵- داوطلبی: روش فروش اموال منقول یا غیر منقول مدیون است به تجویز محکمه ذیصلاح، مطابق احکام قانون.

۶- حجر: منع کردن مدیون از فروش، اجاره، رهن، به امانت (ودیعه) گذاشتن، هبه، وصیت و یا وقف اموال منقول و غیر منقول وی است.

۷- محصول حقوق: مبلغی است که از حقوق مدنی یا تجارتي تحصیل شده از مدیون مطابق احکام این قانون اخذ می گردد.

۸- ضامن (کفیل): شخصی است که احضار یا ادای دین مدیون را در اداره حقوق یا پیشگاه محکمه تعهد نموده باشد.

۹- عذر مؤجه: وفات یکی از اقارب نسبی یا سببی تا درجه سوم،

په حق ژمنه، د هغه په کټه دمدیون پر ذمې ثابت شي.

۴- مدیون: هغه شخص دی چې حق یا پر حق ژمنه، د هغه پر ذمې ثابت شي.

۵- داوطلبی: د قانون له حکمونو سره سم د واکمنې محکمې په تجویز دمدیون دمنقولو یا غیر منقولو مالونو د پلورنې تگلاره ده.

۶- حجر: د مدیون دمنقولو او غیر منقولو مالونو له پلورلو، اجارې، رهن، په امانت اېښودلو (ودیعه)، هبه، وصیت او یا وقف څخه د هغه منع کول دي.

۷- دحقوقو محصول: هغه پیسې دي چې ددې قانون له حکمونو سره سم له مدیون نه د تحصیل شوو مدني یا سوداگریزو حقوقو څخه اخیستل کېږي.

۸- ضامن (کفیل): هغه شخص دی چې د حقوقو په اداره یا د محکمې په وړاندې یې د مدیون د احضارولو یا د هغه د دین د اداء کولو ژمنه کړې وي.

۹- مؤجه عذر: تر دریمې درجې پورې له سببي یا نسبي اقاربو څخه د یوه

وقوع حوادث طبيعى غير مترقبه يا مصاب شدن به مريضى است كه مانع حضور شخص گردد.

۱۰- متمرّد: شخصى است كه از حكم قطعى يا نهائى محكمه و يا احكام اين قانون امتناع ورزد.

۱۱- اهل خبره: اشخاص مسلكى اند كه در رشته هاى خاص داراى تخصص، معلومات يا تجربه كافى باشند.

۱۲- شخصيت حكّمى: در اين قانون شركت ها و مؤسسات غير دولتى مى باشد.

مرجع تطبيق

ماده چهارم:

(۱) وزارت عدليه مرجع تطبيق احكام اين قانون مى باشد.

(۲) به منظور تحقق اهداف مندرج اين قانون، ادارات حقوق كه جزء تشكيل وزارت عدليه

مرينه، د غير مترقبه طبيعى پيښو پيښېدل يا په داسې ناروغۍ اخته کېدل دي چې د شخص د حضور خنډ وگرځي.

۱۰- متمرّد: هغه شخص دى چې د محكمې له قطعى او وروستي حكم او يا ددې قانون له حكمونو څخه ډډه وكړي.

۱۱- اهل خبره: هغه مسلکي اشخاص دي چې په خاصو څانگو کې د كافي تخصص، معلوماتو يا تجربې لرونکي وي.

۱۲- حکمى شخص: په دې قانون کې نا دولتي شرکتونه او مؤسسې دي.

د تطبيق مرجع

څلورمه ماده:

(۱) د عدليې وزارت ددې قانون د حكمونو د تطبيق مرجع ده.

(۲) په دې قانون کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور، د حقوقو ادارې چې د عدليې وزارت د تشكيل

یوه برخه ده په مرکز او ولایتونو کې فعالیت کوي او په خپلو اجراءاتو کې ددې قانون او نورو قوانینو حکمونه تطبیقوي.

همکاري

پنځمه ماده:

دولتي ادارې، حکمي اشخاص، اهل خبره او نور حقيقي اشخاص مکلف دي، ددې قانون د حکمونو په تطبيق کې د عدلي وزارت د حقوقو له ادارو سره همکاري وکړي.

د شخص مديونوالي

شپږمه ماده:

د شخص مديونوالي دهغه د آزادۍ د سلبېدو يا محدودېدو سبب نه ګرځي، خو دا چې ددې قانون له حکمونو سره سم متمرّد وپېژندل شي.

حقوقي عريضو ته د رسېدګۍ

واک

اوومه ماده:

(۱) حقوقي عريضو ته رسېدګي د عدلي وزارت د حقوقو د ادارو

بوده در مرکز و ولايات فعاليت نموده و در اجراءات خویش احکام این قانون و سایر قوانین را تطبيق می نماید.

همکاري

ماده پنجم:

ادارات دولتي، اشخاص حکمي، اهل خبره و ساير اشخاص حقيقي مکلف اند، در تطبيق احکام این قانون با ادارات حقوق وزارت عدليه همکاري نمایند.

مديون بودن شخص

ماده ششم:

مديون بودن شخص موجب سلب يا محدود شدن آزادي وی نمی گردد، مگر اینکه مطابق احکام این قانون متمرّد شناخته شود.

صلاحيت رسيدګۍ به عريض

حقوقی

ماده هفتم:

(۱) رسيدګۍ عريض حقوقی از صلاحيت ادارات حقوق وزارت عدليه

واک دی.

می باشد.

(۲) د عدلی وزارت د حقوقو ادارې نشي کولی، په هغو قضیو کې چې یو لوری یې دولتي اداره وي، حقوقي عریضې واخلي یا په هغو کې مداخله وکړي.

(۲) ادارات حقوق وزارت عدلیه نمی توانند، در قضایای که یک طرف آن اداره دولتی باشد، عریض حقوقي را اخذ یا در آن مداخله نمایند.

(۳) که چېرې د عدلی وزارت د حقوقو اداره تشخیص کړي چې د عریضې موضوع په عامه حقوقو پورې اړه لري، مکلفه ده موضوع د دولت د قضایاوو اړوندې ادارې ته ولېږي.

(۳) هرگاه اداره حقوق وزارت عدلیه تشخیص نماید که موضوع عریضه مربوط حقوق عامه می باشد، مکلف است موضوع را به اداره ذیربط قضایای دولت ارسال نماید.

د عریضو وړاندې کول

ارائه عریض

اتمه ماده:

ماده هشتم:

(۱) حقیقي یا حکمي شخص کولی شي، خپلې حقوقي عریضې د عدلی وزارت د حقوقو ادارو یا مستقیماً محکمې ته وړاندې کړي.

(۱) شخص حقیقي یا حکمي می تواند، عریض حقوقي خود را به ادارات حقوق وزارت عدلیه یا مستقیماً به محکمه ارائه نمایند.

(۲) له محکمو پرته دولتي ادارې مکلفې دي، هغه حقوقي عریضې چې د رسېدگۍ په غرض هغوی ته وړاندې کېږي، د عدلی وزارت اړوندې حقوقي ادارې ته احاله کړي.

(۲) ادارات دولتي به استثنای محاکم مکلف اند، عریض حقوقي را که غرض رسېدگۍ به آنها ارائه می گردد، به اداره حقوق وزارت عدلیه احاله نمایند.

<u>وظایف ادارات حقوق</u>	<u>د حقوقو د ادارې دندې</u>
ماده نهم:	نهمه ماده:
(۱) ادارات حقوق دارای وظایف ذیل می باشند:	(۱) د حقوقو ادارې د لاندې دندو لرونکې دي:
۱- ثبت عرایض حقوقی.	۱- د حقوقی عریضو ثبتول.
۲- دادن رسید به عارض (نمبر ثبت عریضه).	۲- عارض ته د رسید ورکول (د عریضې د ثبت نمبر).
۳- مطالبه اسناد مورد ضرورت.	۳- د اړتیا وړ سندونو غوښتل.
۴- جلب معروض علیه.	۴- د معروض علیه جلبول.
۵- اخذ ضمانت از معروض علیه مطابق طرزالعمل مربوط.	۵- له اړوندې کړنلارې سره سم، له معروض علیه څخه د ضمانت اخیستل.
۶- اجراءات در مورد عرایض واصله حقوقی طبق طرزالعمل مربوط.	۶- له اړوندې کړنلارې سره سم، د رسېدلو حقوقی عریضو په هکله اجراءات.
۷- حل و فصل قضایای حقوقی از طریق مصالحه.	۷- د مصالحې له لارې د حقوقی قضیو حل او فصل.
۸- تحصیل حقوق مدنی و تجارتي اشخاص حقیقی و حکمی.	۸- د حقیقی او حکمی اشخاصو د مدنی او سوداگریزو حقوقو تحصیلول.
۹- اخذ محصول حقوق و ثبت آویز آن.	۹- د حقوقو د محصول اخیستل او د هغه د آویز ثبتول.
۱۰- ارسال عرایض حقوقی با سوابق جمع آوری شده به محاکم ذیصلاح	۱۰- د دې قانون د دوه ویشتې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، واکمنو

مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و دوم این قانون.

۱۱- تنفیذ قرارها و تطبیق حکم قطعی و نهایی محاکم.

۱۲- ارائه گزارش اجراءات به مقام وزارت عدلیه و ولایت مربوط.

(۲) وزارت عدلیه مکلف است، گزارش اجراءات ادارات حقوق را به شورای ملی و شورای عالی حاکمیت قانون و مبارزه علیه فساد اداری ارائه نماید.

فصل دوم

چگونگی تقدیم عرایض

حقوقی و رسیدگی

آن

رسیدگی به مطالبات حقوقی

ماده دهم:

رسیدگی مطالبات حقوقی اشخاص حقیقی یا حکمی بعد از دریافت عریضه مطبوع صورت می گیرد.

محکمو ته له راتولو شوو سوابقو سره د حقوقي عریضو لېرل.

۱۱- د محکمو د قرارونو تنفیذ او د قطعي او وروستي حکم تطبیق.

۱۲- د عدلیې وزارت او د اړوند ولایت مقام ته د اجراءاتو د رپوت وړاندې کول.

(۲) د عدلیې وزارت مکلف دی، د حقوقو ادارو د اجراءاتو رپوت دملې شوري د قانون د حاکمیت او د اداري فساد په وړاندې د مبارزې عالي شوري ته وړاندې کړي.

دوه یم فصل

د حقوقي عریضو د

وړاندې کولو او هغو ته د

رسیدگی-خرنگوالی

حقوقی غوښتنو ته رسیدگی

لسمه ماده:

د حقیقی یا حکمی اشخاصو د حقوقي غوښتنو رسیدگی د مطبوع عریضې له تر لاسه کولو وروسته صورت مومي.

د حقوقي عريضې محتويات

يوولسمه ماده:

(۱) حقوقي عريضه دلاندې معلوماتو لرونکې ده:

۱- د عارض نوم، دپلارنوم، کورنۍ نوم، سن، د تذکرې نمبر، د تذکرې کاپي، شغل، د اړيکې شمېره او د استوګنې ځای.

۲- د معروض عليه نوم، دپلارنوم، کورنۍ نوم، د اړيکې شمېره، د استوګنې ځای او شغل.

۳- د عرض موضوع، د هغه بيه، اندازه، نوعيت، حدود او موقعيت.

۴- د هغو سندونو او دليلونو يادونه چې د هغو په موجب عارض ځان مستحق ګڼي.

۵- د عارض لاسليک يا د ګوتې نښان.

(۲) عارض مکلف دی د سند د شتون په صورت کې، د هغه کاپي له عريضې سره پيوسته وړاندې کړي.

(۳) که چېرې عارض دحقيقي شخص، وکیل، ولي، وصي يا قيم يا د حکمي

محتويات عريضه حقوقي

ماده يازدهم:

(۱) عريضه حقوقي حاوی معلومات ذيل می باشد:

۱- نام، نام پدر، نام خانوادگی، سن، نمبرتذکره، کاپي تذکره، شغل، شماره تماس و محل اقامت عارض.

۲- نام، نام پدر، نام خانوادگی، شماره تماس، محل اقامت و شغل معروض عليه.

۳- موضوع عرض، قيمت، اندازه، نوعيت، حدود و موقعيت آن.

۴- ذکر اسناد و دلايلي که به موجب آن عارض خود را مستحق می داند.

۵- امضاء يا نشان انگشت عارض.

(۲) عارض مکلف است در صورت موجوديت اصل سند، کاپي آن را ضميمه عريضه ارائه نمايد.

(۳) هرگاه عارض، وکیل، ولي، وصي يا قيم شخص حقيقي يا نماينده قانونی

شخص حکمی باشد، مکلف است نقل سند وکالت، ولایت، وصایت، قیمومیت و یا صلاحیت نامه را ضمیمه عریضه، به اداره حقوق ارائه نماید.

(۴) عارض نمی تواند در یک عریضه موارد مختلف مطالبات را درج نماید، مگر اینکه موضوعات با هم مرتبط باشد.

حق الثبت عریضه حقوقی

ماده دوازدهم:

(۱) شخص مندرج ماده یازدهم این قانون مکلف است در موضوعات مربوط به قضایای دیون یا املاکی مبلغ (۵۰۰) پنجصد افغانی و در قضیه تجارتي مبلغ (۱۰۰۰) یکهزار افغانی را به عنوان حق الثبت به اداره حقوق بپردازد.

(۲) متعلم، محصل، محجوز و محبوس عارض موضوعات مربوط به قضایای احوال شخصیه از حکم مندرج فقره (۱) این ماده

شخص قانونی استازی وي، مکلف دی وکالت، ولایت، وصایت، قیمومیت د سند کاپي او یا صلاحیت لیک له عریضې سره پیوسته، د حقوقو ادارې ته وړاندې کړي.

(۴) عارض نشي کولی په یوه عریضه کې د غوښتنو بېلابېل موارد درج کړي، خو دا چې موضوعگانې له یوې بلې سره اړوندې وي.

د حقوقی عریضې د ثبت حق

دوولسمه ماده:

(۱) ددې قانون په یوولسمه ماده کې درج شوی شخص مکلف دی د دینونو یا املاکو قضیو اړوند موضوعگانو کې پنځه سوه (۵۰۰) افغانی او په سوداگریزه قضیه کې زر (۱۰۰۰) افغانی د ثبت د حق په توګه د حقوقو ادارې ته ورکړي.

(۲) زده کوونکی، محصل، محجوز او محبوس په شخصیه احوالو پورې د اړوندو قضیو د موضوعگانو عارض د دې مادې په (۱) فقرې کې له درج

شوي حکم څخه مستثنی دي.

(۳) په هغه عین موضوع کې د نوي عريضې وړاندې کول چې پخوا عارض د هغې د ثبت حق د حقوقو ادارې ته ورکړی وي، د نوي ثبت د حق تابع نه دی.

د حقوقي عريضې د وړاندې کولو

مرجع

ديارلسمه ماده:

(۱) حقوقي عريضه د معروض عليه د استوگنې د ځای د حقوقو ادارې يا محکمې ته وړاندې کېږي.

(۲) که چېرې ادعا په ترکې او د غير منقولو مالونو په وېش پورې اړونده وي، عريضه د هغې سيمې د حقوقو ادارې يا محکمې ته وړاندې کېږي چې غير منقول ملکيت هلته موقعيت لري.

(۳) که چېرې عريضه د کوزدن د فسخې، تفریق يا نفقې په هکله وي، د فسخې د استوگنې د ځای د حقوقو ادارې يا محکمې ته وړاندې کېږي.

(۴) که چېرې معروض عليه د دولتي

مستثنی می باشد.

(۳) تقدیم عريضه جديد در عين موضوع که قبلا عارض حق الثبت آن را به اداره حقوق تأديه نموده باشد، تابع حق الثبت جديد نمی باشد.

مرجع تقدیم عريضه

حقوقي

ماده سيزدهم:

(۱) عريضه حقوقي به اداره حقوق يا محکمه محل سکونت معروض عليه ارائه می گردد.

(۲) هرگاه ادعا مربوط به ترکه و تقسيم اموال غير منقول باشد، عريضه به اداره حقوق يا محکمه محلی ارائه می گردد که ملکيت غير منقول در آنجا موقعيت دارد.

(۳) هرگاه عريضه راجع به فسخ نامزدی، تفریق يا نفقه باشد، به اداره حقوق يا محکمه محل سکونت زن ارائه می گردد.

(۴) هرگاه معروض عليه کارکن

اداري کارکونکی یا منسوب او یا حکمي شخص وي، عريضه د هغې ځای د حقوقو ادارې یا محکمې ته وړاندې کېږي چې اداره هلته موقعیت لري.

(۵) که چېرې معروض عليه له هېواده بهر مېشت وي، عريضه د عارض د استوګنې د ځای د حقوقو ادارې یا محکمې ته وړاندې کېږي.

(۶) که چېرې عارض د یوې میاشتي مودې په ترڅ کې خپله عريضه د حقوقو په اداره کې تعقیب نه کړي، دهغه عريضه ساتل کېږي، په هغه صورت کې چې موضوع بیا تعقیب کړي، کولی شي ددې قانون له حکمونو سره سم خپله عريضه بیا د حقوقو ادارې ته وړاندې کړي.

د معروض عليه جلب

څوارلسمه ماده:

(۱) معروض عليه د هغه د استوګنې د ځای د پولیسو د ادارې له لارې جلبېږي.

(۲) د دولتي ادارې کار کونکی او

یا منسوب اداره دولتي و یا شخص حکمي باشد، عريضه به اداره حقوق یا محکمه محلی که اداره در آن موقعیت دارد، ارائه می گردد.

(۵) هرگاه معروض عليه مقيم خارج کشور باشد، عريضه به اداره حقوق یا محکمه محل سکونت عارض ارائه می گردد.

(۶) هرگاه عارض در خلال مدت یکماه عريضه خود را در اداره حقوق تعقیب ننماید، عريضه وی حفظ می گردد، در صورتی که موضوع را دوباره تعقیب نماید، می تواند مجدداً عريضه خویش را به اداره حقوق مطابق احکام این قانون ارائه نماید.

جلب معروض عليه

ماده چهاردهم:

(۱) معروض عليه از طریق اداره پولیس محل سکونت وی جلب می گردد.

(۲) کارکن اداره دولتي و شخص

حکمي شخص د اړوندې ادارې له لارې او د ادارې د نه همکارۍ په صورت کې، د هغه د استوګنې د ځای د پولیسو د ادارې له لارې جلبېږي.

(۳) له هېواده بهر مېشت معروض عليه د حقوقو ادارې په وړاندیز او د عدليې د وزیر په تأیید د بهرنیو چارو وزارت له لارې جلبېږي.

د عارض د عرض تفهیم

پنځلسمه ماده:

(۱) د حقوقو اداره مکلفه ده، د معروض عليه له جلب او احضار وروسته، د عارض غوښتنه په لیکلې ډول هغه ته تفهیم کړي او له هغه څخه ضمانت واخلي.

(۲) معروض عليه یا د هغه قانوني استازی مکلف دی د (۳) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د عارض د غوښتنې په هکله خپل معلومات او دلیلونه وړاندې کړي، دغه موده د مؤجه عذر دشتون په صورت کې د (۳) نورو کاري ورځو مودې لپاره تمدیدېدای شي.

حکمي از طریق اداره مربوط و در صورت عدم همکاری اداره، از طریق اداره پولیس محل سکونت وی جلب می گردد.

(۳) معروض عليه مقیم خارج کشور، به پیشنهاد اداره حقوق و تأیید وزیر عدلیه از طریق وزارت امور خارجه جلب می گردد.

تفهیم عرض عارض

ماده پانزدهم:

(۱) اداره حقوق مکلف است، بعد از جلب و احضار معروض عليه، مطالبه عارض را طور کتبی به او تفهیم و از وی ضمانت اخذ نماید.

(۲) معروض عليه یا نماینده قانونی وی مکلف است در خلال مدت (۳) روز کاری در مورد مطالبه عارض معلومات و دلایل خود را ارائه نماید، این مدت در صورت موجودیت عذر مؤجه برای مدت (۳) روز کاری دیگر تمدید شده می تواند.

د عارض همکاري

شپاړسمه ماده:

عارض او د معروض عليه ضامن مکلف دي، د معروض عليه د جلب او احضار په وخت کې د حقوقو له ادارې سره همکاري وکړي.

له معروض عليه څخه د ضمانت

اخيستل

اووه لسمه ماده:

(۱) د حقوقو اداره کولی شي له معروض عليه څخه د احضار ضمانت واخلي او معروض عليه د ضمانت په ورکړې مکلف دی. د ضمانت د نه وړاندې کولو په صورت کې، د ضمانت د اخيستلو او له تېبنتې څخه د مخنيوي په غرض، معروض عليه د پوليسو ادارې ته ورپېژندل کېږي.

(۲) د پوليسو اداره مکلفه ده، له معروض عليه څخه د احضار ضمانت واخلي او په ليکلي ډول د حقوقو اړوندې ادارې ته يې ولېږي.

همکاري عارض

ماده شانزدهم:

عارض و ضامن معروض عليه مکلف اند، حين جلب و احضار معروض عليه با اداره حقوق همکاري نمايد.

اخذ ضمانت از معروض

عليه

ماده هفدهم:

(۱) اداره حقوق می تواند از معروض عليه ضمانت احضار اخذ نمايد و معروض عليه مکلف به دادن ضمانت می باشد. در صورت عدم ارائه ضمانت غرض اخذ آن و جلوگیری از فرار، معروض عليه به اداره پوليس معرفی می گردد.

(۲) اداره پوليس مکلف است، از معروض عليه ضمانت احضار اخذ و کتباً به اداره حقوق مربوط ارسال نمايد.

(۳) که چپرې معروض عليه د ضمانت ورکړې ته حاضر نه وي، له هغه سره د متمرّد شخص په توګه معامله کېږي.

د پوليسو مکلفيت

اتلسمه ماده:

(۱) د حقوقو د ادارې تر نظر لاندې د معروض عليه احضار او له هغه څخه د احضار د ضمانت اخيستل، د حقوقو تحصيل او د محکمې د حکم تطبيق د پوليسو په واسطه صورت مومي.

(۲) که چپرې د محکمې د قطعي او وروستي حکم تطبيق د اجباري تنفيذ غوښتنه وکړي، د پوليسو اداره د ځانګړو امنيتي تدبيرونو په نيولو او د مؤظف هيئت د امنيت په تأمينولو مکلفه ده.

(۳) دکورنيو چارو وزارت مکلف دی د محکمې د قطعي او وروستي حکم د تطبيق په منظور په مرکز او ولايتونو کې د پوليسو ځانګړې قطعه رامنځته او د عدليې وزارت د حقوقو په ادارو کې يې توظيف کړي.

(۳) هرګاه معروض عليه حاضر به دادن ضمانت نباشد، منحيت شخص متمرّد با وی معامله می شود.

مکلفيت پوليس

ماده هجدهم:

(۱) احضار معروض عليه و اخذ ضمانت احضار از وی، تحصيل حقوق و تطبيق حکم محکمه تحت نظر اداره حقوق توسط پوليس صورت می گيرد.

(۲) هرګاه تطبيق حکم قطعي و نهايي محکمه ايجاب تنفيذ اجباري را نمايد، اداره پوليس مکلف به اتخاذ تدابير امنيتي خاص و تأمين امنيت هيئت مؤظف می باشد.

(۳) وزارت امور داخله مکلف است به منظور تطبيق حکم قطعي و نهايي محکمه، قطعه خاص پوليس را در مرکز و ولايات ايجاد و در ادارات حقوق وزارت عدليه توظيف نمايد.

د ضامن (کفیل) او معروض علیه

مکلفیت

نولسمه ماده:

(۱) هغه شخص چې د حقوقو ادارې ته یې د معروض علیه په احضارولو ضمانت ورکړی وي، د غوښتنې په صورت کې د دريو ورځو په موده کې د هغه په احضارولو مکلف دی.

(۲) که چېرې معروض علیه د دولت کارکوونکی یا حکمي شخصیت وي، اړونده اداره مکلفه ده په ټاکلې ميعاد کې معروض علیه د حقوقو ادارې د لیکلې غوښتنې پر بنسټ هغې ادارې ته واستوي.

مسافر او کوچي داین او مدیون

شلهمه ماده:

که چېرې داین او مدیون کوچي یا مسافر وي، داین خپله عریضه د هغوی د لنډ مهالې استوګنې د ځای د حقوقو ډېرې نږدې ادارې یا محکمې ته وړاندې کوي، په دې صورت کې معروض علیه مکلف دی د حقوقو

مکلفیت ضامن (کفیل) و

معروض علیه

ماده نهمه:

(۱) شخصي که منحیث ضامن (کفیل) به احضار معروض علیه به اداره حقوق ضمانت داده باشد، در صورت مطالبه در مدت سه روز مکلف به احضار وی می باشد.

(۲) هرگاه معروض علیه کارکن دولت یا شخصیت حکمي باشد، اداره مربوطه مکلف است در ميعاد معينه معروض علیه را به اساس تقاضای کتبی اداره حقوق به آن اداره اعزام نماید.

داین و مدیون مسافر و کوچي

ماده بیستم:

هرگاه داین و مدیون، مسافر یا کوچي باشند، داین عریضه خود را به نزدیکترین اداره حقوق یا محکمه محل سکونت موقت آنها ارائه می نماید، در این صورت معروض علیه مکلف است به اداره حقوق ضمانت کتبی

اداري ته ليکلی ضمانت ورکړي.

بدهد.

د کوزدن د فسخه کولو يا د نفقي

مطالبه فسخ نامزدی يا نفقه يا

يا تفريق غوښتنه

تفريق

يوويشتمه ماده:

ماده بیست و یکم:

(۱) که چېرې د حقوقو اداره، د

(۱) هرگاه اداره حقوق،

کوزدن د فسخه کولو يا د نفقي يا

عريضه زن را مبنی بر فسخ

تفريق د غوښتنې په هکله د کومې بنځې

نامزدی يا مطالبه نفقه يا تفريق

عريضه ترلاسه کړي، مکلفه ده، د

دریافت نماید، مکلف است، از

موضوع په هکله په رسمي ډول د (۷)

موضوع رسماً به اداره حقوق محل

کاري ورځو مودې په ترڅ کې د

سکونت معروض عليه در خلال

معروض عليه د استوګنې د ځای د

مدت (۷) روز کاری اطلاع

حقوقو ادارې ته خبر ورکړي.

دهد.

(۲) د معروض عليه د استوګنې د ځای

(۲) اداره حقوق محل سکونت

د حقوقو اداره مکلفه ده، د قانون له

معروض عليه مکلف است، مطابق

حکمونو سره سم، د خپلو اجراءاتو د

احکام قانون از نتایج اجراءات خویش به

پایلو په هکله د عارض د استوګنې د

اداره حقوق محل سکونت عارض

ځای د حقوقو ادارې ته خبر ورکړي.

اطلاع دهد.

(۳) که چېرې معروض عليه د عارض د

(۳) هرگاه معروض عليه به مندرجات

عريضې په مندرجاتو قناعت و نلري،

عريضه عارض قناعت نداشته باشد،

پانې د بنځې د استوګنې د ځای

اوراق به محکمه محل سکونت زن

محکمې ته لېږل کېږي.

ارسال می گردد.

مصالحی ته بلنه

دوه ويشتمه ماده:

(۱) د حقوقو اداره د عارض او د معروض عليه د مراجعې په وخت کې او محکمې ته د قضیې له ارجاع منځکې قضیه ارزوي، د نه قناعت په صورت کې، لوري مصالحې ته رابولي.

(۲) که چېرې قضیه د مصالحې له لارې حل او فصل شي، لوري اصلاحي پانې لاسلیک کوي يا د گوتې نښان ږدي او د حقوقو د ادارې د مسلکي غړي له تأیید او د اړونده دفتر د مسؤل له ملاحظې کولو وروسته ثبتېږي. په دې صورت کې مديون مکلف دی د دې قانون له حکمونو سره سم، دوه سلنه د حقوقو محصول بانک ته تحویل کړي.

(۳) که چېرې قضیه د مصالحې يا منځگړيتوب له لارې حل او فصل نشي، عريضه د هغې له منضمه سندونو سره يو ځای واکمني محکمې ته احاله کېږي.

دعوت به مصالحه

ماده بیست و دوم:

(۱) اداره حقوق حین مراجعه عارض و معروض عليه و قبل از ارجاع قضیه به محکمه، قضیه را بررسی نموده، در صورت عدم قناعت، طرفین را به مصالحه دعوت می نماید.

(۲) هرگاه قضیه با رعایت احکام سایر قوانین از طریق مصالحه حل و فصل شود، طرفین ورق اصلاحي را امضاء يا نشان انگشت گذاشته و بعد از تأیید عضو مسلکی اداره حقوق و ملاحظه شد مسؤل دفتر مربوط ثبت می گردد. در این صورت مديون مکلف است دو فیصد محصول حقوق را طبق احکام این قانون تحویل بانک نماید.

(۳) هرگاه قضیه از طریق مصالحه يا میانجیگری حل و فصل شده نتواند، عريضه با اسناد منضمه آن به محکمه ذیصلاح احاله می گردد.

د عارض او معروض په توګه

استازیتوب

درويشتمه ماده:

که چېرې د کلي اوسېدونکي په ګډه ډول په څېر ځای، عامه لار، مسیل او دې ته ورته اړوندو قضیو کې ذینفع وي، د حقوقو په اداره کې د استازي په توګه د عارض یا معروض په حیث له هغوی څخه د ځینو حضور کافي دی.

د استوګنې ځای

څلېریشتمه ماده:

(۱) د دې قانون له حکمونو سره سم د حقيقي شخص د استوګنې ځای عبارت دی له:

۱- هغه ځای چې شخص هلته له یوه کال څخه زیاته استوګنه ولري.

۲- هغه ځای چې شخص هلته دایمي رسمي دنده ولري.

۳- هغه ځای چې شخص هغه د سوداګریز فعالیت یا د ټاکلي کسب د ترسره کولو مرکز غوره کړی وي.

(۲) د زوجې د استوګنې ځای د زوج د

نمایندګی به حیث عارض و

معروض

ماده بیست و سوم:

هرگاه اهالی قریه به صورت مشترک در قضایای مربوط چراجاه، راه عام، مسیل و امثال آن ذینفع باشند، حضور بعضی از آنها به حیث عارض یا معروض علیه منحيث نماینده در اداره حقوق کافي می باشد.

محل سکونت

ماده بیست و چهارم:

(۱) محل سکونت شخص حقيقي مطابق احکام این قانون عبارت است از:

۱- محلی که شخص در آنجا بیش از یک سال سکونت داشته باشد.

۲- محلی که شخص در آنجا وظیفه رسمي دایمي داشته باشد.

۳- محلی که شخص آنجا را مرکز فعالیت تجارتي یا اجرای پیشه معین قرار داده باشد.

(۲) محل سکونت زوجه محل سکونت

زوج می باشد، مگر در دعاوی فسخ نامزدی، مطالبه نفقه و تفریق، محل سکونت زوجه، محل سکونت ولی، وصی یا نماینده قانونی وی می باشد.

(۳) محل سکونت شخص غایب، مفقود، فاقد یا ناقص اهلیت قانونی، حسب احوال محل سکونت ولی، وصی یا قیم وی می باشد.

(۴) محل سکونت شخص حکمی محلی است که دفتر مرکزی آن در آن محل واقع است، در صورتی که دفتر مرکزی شخص حکمی در خارج از کشور و نمایندگی آن مقیم افغانستان باشد، محلی که نمایندگی آن در آن موقعیت داشته باشد، محل سکونت آن محسوب می گردد.

(۵) هرگاه دفتر فرع شخص حکمی در ولایت دیگری باشد، محلی که دفتر فرع شخص حکمی در آن واقع است، محل سکونت آن محسوب می گردد.

استوگنې ځای دی، خو د کوزدن د فسخي، د نفقي او تفریق د غوښتنې په دعووو کې د زوجې د استوگنې ځای د هغې د ولي، وصي يا قانوني استازي د استوگنې ځای دی.

(۳) د غایب، ورک، د قانوني اهلیت د نه لرونکي یا ناقص شخص د استوگنې ځای، له احوالو سره سم د هغه د ولي، وصي يا قیم د استوگنې ځای دی.

(۴) د حکمي شخص د استوگنې ځای هغه ځای دی چې مرکزي دفتر يې هلته واقع دی، په هغه صورت کې چې د حکمي شخص مرکزي دفتر له هېواد څخه بهر او نمایندگي يې په افغانستان کې وي، هغه ځای چې نمایندگي يې هلته موقعیت ولري، د هغه د استوگنې ځای گڼل کېږي.

(۵) که چېرې د حکمي شخص د فرع دفتر په بل ولایت کې وي، هغه ځای چې د حکمي شخص د فرع دفتر هلته واقع دی د هغه د استوگنې ځای گڼل کېږي.

درېم فصل

د حقوقي غوښتنو په وړاندې د حقوقو د ادارې اجراءات

د دين غوښتنه

پنځه ويشتمه ماده:

(۱) داین کولی شي هر وخت خپل دين له مديون څخه وغواړي، مؤجل دين له دې حکم څخه مستثني دی.

(۲) مديون مکلف دی د خپل ذمت ثابت دين د غوښتنې په صورت کې، داین ته ورکړي، خو دا چې د ورکړې په هکله بل ډول موافقه صورت موندلې وي.

(۳) که چېرې ضامن د مديون پر ځای په ليکلي ډول د دين د ادا کولو ژمنه کړې وي، د داین د ثابت دين په ورکړې مکلف دی.

د استحضاری- اخیستل

شپږ ويشتمه ماده:

(۱) د حقوقو اداره د دين د تحصيل په اړه د واکمنې محکمې د قطعې او

فصل سوم

اجراءات اداره حقوق در برابر مطالبات حقوقي

مطالبه دين

ماده بیست و پنجم:

(۱) داین می تواند هر وقت دين خود را از مديون مطالبه نماید، دين مؤجل از این حکم مستثني است.

(۲) مديون مکلف است دين ثابت ذمت خود را در صورت مطالبه، به داین تأديه نماید، مگر این که در مورد تأديه طور ديگری موافقه صورت گرفته باشد.

(۳) هرگاه ضامن ادای دين را طور کتبی به عوض مديون تعهد نموده باشد، مکلف به پرداخت دين ثابت داین می باشد.

اخذ استحضاری

ماده بیست و ششم:

(۱) اداره حقوق، حکم قطعې و نهائی محکمۀ ذیصلاح را مبنی به تحصيل دين

وروستي حکم په هکله داین او مدیون ته خبر ورکوي او له هغوی څخه استحضاري اخلي.

(۲) که چېرې محکوم له حکمي شخص یا دولتي اداره وي د هغه واکمن استازی په رسمي ډول د حقوقو د ادارې له لارې غوښتل کېږي. په دې صورت کې دولتي اداره او حکمي شخص مکلف دی، خپل استازی د (۲) کاري ورځو په موده کې د حقوقو ادارې ته ور وپېژني، د استازي د نه ورپېژندلو په صورت کې، راتلونکي مسؤليت د اړوندې ادارې پر غاړه دی.

د سندونو پر بنسټ د حقوقو

تحصيل

اووه ويستمه ماده:

د حقوقو اداره د لاندې سندونو پر بنسټ د حقوقو په تحصيل اقدام کوي:

۱- هغه رسمي سندونه چې د قانون له حکمونو سره سم، د دولتي ادارو په واسطه ترتيب، ثبت او صادر شوي او له تزوير څخه خالي وي.

به اطلاع داین و مدیون رسانیده و از آنها استحضاری اخذ می نماید.

(۲) هرگاه محکوم له شخص حکمي یا اداره دولتي باشد نماینده با صلاحیت آن رسماً از طریق اداره حقوق مطالبه می گردد. در این صورت اداره دولتي و شخص حکمي مکلف است، نماینده خود را در ظرف (۲) روز کاری به اداره حقوق معرفی نماید در صورت عدم معرفی نماینده، مسؤولیت بعدی به عهده اداره مربوط می باشد.

تحصيل حقوق به اساس

اسناد

ماده بیست و هفتم:

اداره حقوق بر اساس اسناد ذیل به تحصيل حقوق اقدام می نماید:

۱- اسناد رسمي که توسط ادارات دولتي طبق احکام قانون ترتيب، ثبت و صادر شده و عاری از تزوير باشد.

۲- اسناد عرفی در صورتی که معروض علیه به آن قناعت داشته باشد.

۳- وثایق که توسط محاکم ذیصلاح ترتیب و صادر گردیده باشد و دارای ثبت محفوظ قضاء و عاری از جعل و تزویر باشد.

۴- احکام قطعی و نهایی محاکم.

۵- احکام قطعی و نهایی که توسط محکمه کشور خارجی صادر و از طرف وزارت امور خارجه افغانستان تصدیق شده باشد.

۶- سایر اسناد که مطابق احکام قانون قابل اعتبار شناخته شده باشد.

تحصیل دین

ماده بیست و هشتم:

(۱) هرگاه مدیون توان پرداخت دین ثابت داین را نداشته باشد، اداره حقوق می تواند بعد از موافقه کتبی داین و مدیون برای پرداخت آن مهلت

۲- عرفی سندونه په هغه صورت کې چې معروض علیه په هغو قناعت ولري.

۳- هغه وثیقي چې د واکمنو محکمو په واسطه ترتیب او صادري شوې وي او د قضاء د محفوظ ثبت لرونکي او له جعل او تزویر پاکي وي.

۴- د محکمو قطعي او وروستي حکمونه.

۵- هغه قطعي او وروستي حکمونه چې د بهرني هېواد د محکمي په واسطه صادر او د افغانستان د بهرنيو چارو وزارت له لوري تصدیق شوي وي.

۶- هغه نور سندونه چې د قانون له حکمونو سره سم، د اعتبار وړ پېژندل شوي وي.

د دین تحصیل

اته ویشتمه ماده:

(۱) که چېرې مدیون د داین د ثابت دین د ورکړې توان و نلري، د حقوقو اداره کولی شي د داین او مدیون له لیکلې موافقې وروسته د هغه د ورکړې

لپاره مهلت وټاکي.

(۲) که چپرې د دین ورکړه په قسطونو سره صورت ومومي، له لومړي قسط څخه د حقوقو د محصول دوه سلنه له مديون څخه اخیستل کېږي.

(۳) که چپرې مديون پاتي قسطونه د حقوقو د ادارې له مداخلې پرته د هغه په ټاکلي وخت او زمان کې ورکړي، له هغه څخه د حقوقو محصول نه اخیستل کېږي.

(۴) که چپرې مديون د داین د طلب په عوض کې خپل ملکیت په قطعي بېي سره هغه ته ولېږدوي، له هغه څخه دوه سلنه د حقوقو محصول اخیستل کېږي.

(۵) که چپرې د مديون ملکیت د دین په بدل کې د رهن په ډول د داین په واک کې ورکړل شي، د حقوقو محصول نه اخیستل کېږي.

(۶) که چپرې د حقوقو ادارې له مديون څخه د دین له تحصیل وروسته د حقوقو محصول اخیستی وي، په محکمه کې د رسید لیک د ترتیبولو په وخت کې له مديون څخه محصول نه

تعیین نماید.

(۲) هرگاه پرداخت دین به اقساط صورت گیرد، از قسط اول دو فیصد محصول حقوق از مديون اخذ می گردد.

(۳) هرگاه مديون اقساط باقی مانده را بدون مداخله اداره حقوق در وقت و زمان معین آن تأدیه نماید از وی محصول حقوق اخذ نمی گردد.

(۴) هرگاه مديون به عوض طلب داین ملکیت خود را به بیع قطعی به وی انتقال کند، از وی دو فیصد محصول حقوق اخذ می گردد.

(۵) هرگاه ملکیت مديون در بدل دین به طور رهن در اختیار داین قرار داده شود، محصول حقوق اخذ نمی شود.

(۶) هرگاه اداره حقوق بعد از تحصیل دین از مديون محصول حقوق اخذ نموده باشد، حین ترتیب رسید خط در محکمه، از مديون محصول اخذ

اخيستل كېږي.

(۷) كه چېرې (د محكوم بها) تحصيل د محكمې له قطعي او وروستي حكم وروسته صورت ومومي، د حقوقو په اداره كې د حقوقو د محصول د وركړې تابع نه گرځي.

(۸) د حقوقو اداره د هغو منقولو مالونو له تحصيل څخه چې بيه يې په عريضه كې ټاكل شوې نه وي، د اهل خبره په واسطه د بيې له ټاكنې وروسته، دهغو محصول اخيستل كېږي.

(۹) د حقوقو په ادارو كې د نفقې، پوشاك، مهر او نورو اړوندو موضوعاتو د غوښتلو او له واده څخه د راپيدا شوې نورې قضيبې او د بنځې له لوري د حق الارث او د كورژدن د فسخه كولو غوښتنه، د حقوقو د محصول د وركړې تابع نه دي.

د حقوقو محصول

نهه ويشتمه ماده:

(۱) مديون مكلف دي، د دين له تحصيل وروسته د حقوقو محصول

نمي گردد.

(۷) هرگاه تحصيل (محكوم بها) بعد از حكم قطعی و نهایی محكمه صورت گيرد، تابع پرداخت محصول حقوق در اداره حقوق نمي گردد.

(۸) اداره حقوق از تحصيل اموال منقولى كه قيمت آن در عريضه تعيين نشده باشد، بعد از تعيين قيمت توسط اهل خبره، محصول آنرا اخذ مي نمايد.

(۹) مطالبه نفقه، پوشاك، مهر و ساير موضوعات مربوط به قضايای ناشی از ازدواج از طرف زن، فسخ نامزدی و مطالبه حق الارث در ادارات حقوق، تابع پرداخت محصول حقوق نمي باشد.

محصول حقوق

ماده بيست و نهم:

(۱) مديون مكلف است، بعد از تحصيل دين، محصول حقوق را

ورکړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي محصول د تحصيل شوي دين د دوه سلنه معادل دی.

(۳) د حقوقو اداره د نورو دولتي ادارو د محصول په تحصيل مکلفه نه ده، په هغه صورت کې چې د دولت د نورو ادارو محصول د تحصيل وړ وي او د شخص پر ذمه پاتې شوي وي، د حقوقو اداره دغه محصول تحصيلوي او د عدليې وزارت له لارې يې په دولتي واحد حساب بانک ته تحويلوي.

(۴) د حقوقو د ادارې مؤظف د دې مادې په (۲) فقره کې درج د حقوقو محصول په مستقيم ډول له مديون څخه نشي اخيستلی.

(۵) مديون مکلف دی، د حقوقو محصول د حقوقو د ادارې د تعرفې په ذريعه د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحويل کړي او اویز يې د ثبت په غرض د حقوقو اړوندې ادارې ته وړاندې کړي.

(۶) په هغو ځايونو کې چې بانک شتون

پرداخت نمايد.

(۲) محصول مندرج فقره (۱) اين ماده معادل دو فيصد دين تحصيل شده می باشد.

(۳) اداره حقوق مکلف به تحصيل محصول ساير ادارات دولتي نبوده، در صورتی که محصول ساير ادارات دولت قابل تحصيل بوده و بر ذمه شخص باقی مانده باشد، اداره حقوق اين محصول را تحصيل و از طريق وزارت عدليه به حساب واحد دولتي تحويل بانک می نمايد.

(۴) مؤظف اداره حقوق محصول حقوق مندرج فقره (۲) اين ماده را مستقيماً از مديون اخذ کرده نمی تواند.

(۵) مديون مکلف است، محصول حقوق را ذريعه تعرفه اداره حقوق به حساب واردات دولت تحويل بانک نموده و اویز آنرا غرض ثبت به اداره حقوق مربوط ارائه نمايد.

(۶) در محلاتی که بانک موجود

نباشد، مؤظف اداره حقوق می تواند، محصول حقوق را مستقیماً از مدیون اخذ و درج تعرفه نموده و در خلال پانزده روز تحویل بانک نماید و آویز آنرا در دفتر مربوط ثبت کند در غیر آن علاوه بر تحویلی مبلغ مذکور در برابر هر روز تأخیر مکلف به پرداخت جریمه معادل پنج فیصد آن می باشد.

(۷) هرگاه مدیون توان پرداخت محصول حقوق را به صورت یکبارگی نداشته باشد، وزیر عدلیه در مرکز و والی در ولایت مربوطه می تواند بانظرداشت استطاعت مدیون، پرداخت محصول حقوق را الی مدت یک سال طور ماهوار قسط نماید.

(۸) مدیون مکلف است، اقساط مندرج فقره (۷) این ماده را در خلال مدت معینه تأدیه نماید، در غیر آن در برابر هر روز تأخیر مکلف به پرداخت جریمه نقدی معادل یک فیصد

ونلری د حقوقو د ادارې مؤظف کولی شي، د حقوقو محصول په مستقیم ډول له مدیون څخه واخلي او په تعرفه کې یې درج کړي او د پنځلسو ورځو په ترڅ کې یې بانک ته تحویل کړي او آویز یې په اړوند دفتر کې ثبت کړي. له دې پرته د یادو پیسو په تحویلولو سربره د هرې ورځې څنډه په وړاندې د پنځه سلنې معادل جریمې په ورکړې مکلف دی.

(۷) که چېرې مدیون په یو واریز ډول د حقوقو د محصول د ورکړې توان ونلري، د عدلیې وزیر په مرکز او والي په اړوند ولایت کې کولی شي، د مدیون د استطاعت په پام کې نیولو سره د حقوقو د محصول ورکړه د یو کال تر مودې پورې په میاشتنی ډول قسط کړي.

(۸) مدیون مکلف دی، د دې مادې په (۷) فقره کې درج شوي قسطونه د ټاکلې مودې په ترڅ کې ورکړي، له دې پرته د هرې ورځې څنډه په وړاندې د هغه د یوې سلنې معادلې نغدي

جریمې په ورکړې مکلف هم دی.

په قسطونو د دین تحصیل

دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې مدیون داین ته د ثابت دین د ورکړې توان ونلري، د داین او مدیون د نه موافقې په صورت کې د حقوقو اداره کولای شي په قسطونو سره د دین د ورکړې وړاندیز ترتیب او واکمني محکمې ته یې وړاندې کړي.

(۲) د قسطونو ټاکل د واکمني محکمې په تجویز د مدیون مالي توان ته په کتو سره د یوه کال مودې لپاره په میاشتنی ډول صورت مومي.

له حق الاجرت یا بانکي حساب

څخه د دین تحصیل

یو دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې مدیون د دین د ادا کولو لپاره منقوله یا غیر منقوله شتمني ونلري خو د اجرت په وړاندې شاغل وي، دین د اړوندې ادارې په همکاری-د مدیون د لومړنیو احتیاجاتو په رعایتولو سره د مدیون د حق الاجرت له وجې څخه

آن نیز می باشد.

تحصیل دین به اقساط

ماده سی ام:

(۱) هرگاه مدیون توان پرداخت دین ثابت را به داین نداشته باشد، در صورت عدم موافقه داین و مدیون اداره حقوق می تواند، پیشنهاد پرداخت دین را به اقساط ترتیب و به محکمه ذیصلاح ارائه نماید.

(۲) تعیین اقساط به تجویز محکمه ذیصلاح بادر نظر داشت توان مالی مدیون برای مدت یک سال طور ماهوار صورت می گیرد.

تحصیل دین از حق الاجرت یا

حساب بانکی

ماده سی و یکم:

(۱) هرگاه مدیون، دارایی منقول یا غیرمنقول جهت ادای دین نداشته ولی شاغل در برابر اجرت باشد، دین به همکاری اداره مربوط با رعایت احتیاجات اولیه مدیون از وجه حق الاجرت مدیون تحصیل و به داین

تحصيلپرې او داین ته ورکول کېږي. (۲) که چېرې مدیون، د داین دین ورنکړي، د حقوقو اداره د هغه د شتمنی په تثبیت لاس پورې کوي. په هغه صورت کې چې مدیون د بانکي حساب یا دمنقولو مالونو لرونکی وي، د حقوقو اداره د هغه حساب د واکمنې محکمې له استیذان وروسته ترې او د مدیون د لومړنیو احتیاجاتو په رعایتولو سره د داین د حق په تحصيل لاس پورې کوي. (۳) که چېرې د محکوم له د حق د ورکړې په هکله د محکمې قطعي او وروستی حکم صادر شوی وي او محکوم علیه د محکوم له د حق ورکړې ته حاضر نه وي، د حقوقو اداره د هغه د شتمنی په تثبیت لاس پورې کوي. په هغه صورت کې چې مدیون د بانکي حساب لرونکی وي، د حقوقو اداره د هغه حساب ترې او د محکوم علیه د لومړنیو احتیاجاتو په رعایتولو سره د محکوم له د حق په تحصيل لاس پورې کوي.

پرداخته می شود. (۲) هرگاه مدیون، دین داین را تأدیه نماید، اداره حقوق به تثبیت دارایی وی اقدام می کند. در صورتی که مدیون دارای حساب بانکی باشد یا اموال منقول باشد، اداره حقوق حساب وی را پس از استیذان محکمه ذیصلاح مسدود و با رعایت احتیاجات اولیه مدیون به تحصيل حق داین، اقدام می نماید. (۳) هرگاه حکم قطعی و نهایی محکمه در مورد پرداخت حق محکوم له صادر شده باشد و محکوم علیه حاضر به پرداخت حق محکوم له نباشد. اداره حقوق به تثبیت دارایی وی اقدام می کند. در صورتی که مدیون دارای حساب بانکی باشد، اداره حقوق حساب وی را مسدود و با رعایت احتیاجات اولیه محکوم علیه به تحصيل حق محکوم له اقدام می نماید.

د نیابت پر بنسټ د دین

تحصیل

دوه دېرشمه ماده:

که چېرې داین د مدیون پر ذمه د ثابت دین د تحصیل سندونه په لاس کې ولري او د مؤجه عذر پر بنا د مدیون د استوګنې ځای ته چې په بل ولایت کې استوګنه لري، مراجعه ونه کړای شي، د دین تحصیل د نیابت پر بنسټ صورت مومي.

د نیابت په حالت کې د حقوقو

د ادارو مکلفیت

دري دېرشمه ماده:

(۱) د داین د استوګنې د ځای د حقوقو اداره د دې قانون په دوه دېرشمه ماده کې په درج شوي حالت کې، مکلفه ده چې د داین د سندونو نقل له مهر او نښې وروسته په رسمي ډول د مدیون د استوګنې د ځای د حقوقو ادارې ته ولېږي.

(۲) د مدیون د استوګنې د ځای د حقوقو اداره مکلفه ده، د دې مادې

تحصیل دین به اساس

نیابت

ماده سی و دوم:

هرگاه داین، اسناد تحصیل دین ثابت بر ذمه مدیون را در دست داشته باشد و بنابر عذر مؤجه به محل سکونت مدیون که در ولایت دیگر سکونت دارد، مراجعه نموده نتواند، تحصیل دین به اساس نیابت صورت می گیرد.

مکلفیت ادارات حقوق در

حالت نیابت

ماده سی و سوم:

(۱) اداره حقوق محل سکونت داین در حالت مندرج ماده سی و دوم این قانون، مکلف است کاپی اسناد داین را بعد از مهر و نشانی طور رسمی به اداره حقوق محل سکونت مدیون ارسال نماید.

(۲) اداره حقوق محل سکونت مدیون مکلف است، بعد از مواصلت

په (۱) فقره کې د درج شوو سندونو له رسېدو وروسته په هغه صورت کې چې مديون د دين د ادعا مبطل سند ونلري، د داین په سند کې درج شوی دین تحصیل کړي او د بانک له لارې د داین د استوگنې د ځای د حقوقو ادارې ته ولېږي.

(۳) د داین د استوگنې د ځای د حقوقو اداره مکلفه ده، تحصیل شوي وجه داین ته وسپاري، لیکلی رسید واخلي او سند يې په رسمي ډول د مديون د استوگنې د ځای د حقوقو ادارې ته ولېږي.

(۴) په دې ماده کې د درج شوو اجراآتو لگښتونه د داین پر ذمه دي.

څلورم فصل

د ملکیت تخلیه او تسلیمي

د مالک د ملکیت تخلیه

څلوردېرشمه ماده:

د بل شخص له تصرف څخه د مالک د ملکیت تخلیه د هغه قانوني سند له مخې چې مبطل يې شتون ونلري، د مالک يا

اسناد مندرج فقره (۱) این ماده در صورتی که مديون سند مبطل ادعای داین را نداشته باشد، دین مندرج سند داین را تحصیل و از طریق بانک به اداره حقوق محل سکونت داین ارسال نماید.

(۳) اداره حقوق محل سکونت داین مکلف است، وجه تحصیل شده را به داین تسلیم نموده، رسید کتبی اخذ و سند آن را طور رسمی به اداره حقوق محل سکونت مديون ارسال نماید.

(۴) مصارف اجراآت مندرج این ماده، بر ذمه داین می باشد.

فصل چهارم

تخلیه و تسلیمي ملکیت

تخلیه ملکیت مالک

ماده سی و چهارم:

تخلیه ملکیت مالک از تصرف شخص دیگر به اساس سند قانونی که مبطل آن موجود نباشد، به تقاضای مالک

يا نماينده قانونی وی به تجویز محکمۀ ذیصلاح توسط هیئت مندرج مادۀ چهل و پنجم این قانون صورت می گیرد.

ابلاغ تخلیه

مادۀ سی و پنجم:

ادارۀ حقوق، موضوع تخلیه ملکیت غیر منقول را به متصرف ابلاغ می نماید، در این صورت متصرف مکلف است، ملکیت غیر منقول را در خلال مدت پانزده روز بعد از تاریخ ابلاغ تخلیه نماید، این مدت به موافقۀ مالک تمدید شده می تواند.

تخلیۀ محل تجارتي

مادۀ سی و ششم:

موضع و محل تجارتي بعد از ختم میعاد قرار داد اجاره، در صورتی که مالک خود به آن ضرورت داشته باشد و اجاره گیرنده آنرا تخلیه نه نماید بعد از تجویز محکمۀ ذیصلاح جبراً تخلیه می گردد.

د هغه د قانوني استازي په غوښتنه د واکمني محکمې په تجویز ددې قانون په پنځه څلوېښتمه ماده کې د درج شوي هیئت په واسطه صورت مومي.

د تخلیې ابلاغ

پنځه دېرشمه ماده:

د حقوقو اداره، د غیر منقول ملکیت د تخلیې موضوع متصرف ته ابلاغوي، په دې صورت کې متصرف مکلف دی، غیر منقول ملکیت د ابلاغ له نېټې وروسته د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کې تخلیه کړي، دغه موده د مالک په موافقه تمدیدېدای شي.

د سوداگریز ځای تخلیه

شپږ دېرشمه ماده:

سوداگریز ځای او موضع د اجارې د قرارداد د مودې له پایته رسیدو وروسته، په هغه صورت کې چې مالک په خپله هغه ته اړتیا ولري او اجاره اخیستونکی هغه تخلیه نکړي د واکمني محکمې له تجویز وروسته په جبري ډول تخلیه کېږي.

د غیر سوداگریز ځای تخلیه

اووه دېرشمه ماده:

(۱) اجاره اخیستونکی نشي کولی د قرارداد له پایته رسېدو وروسته هغه غیر سوداگریز ځای چې د ټاکلې مودې لپاره یې په اجارې اخیستی، د هغه د تخلیې په هکله د مالک د غوښتنې په صورت کې، په خپل تصرف کې وساتي.

(۲) د عدلیې وزیر په مرکز کې او والي په اړوند ولایت کې کولی شي استوګنځي ته د اجاره اخیستونکي د اړتیا په صورت کې له احوالو سره سم تر دریو میاشتو مودې پورې مهلت ورکړي. دغه مهلت د مالک له لیکلې موافقې پرته تمدیدېدای نشي.

غایب اجاره اخیستونکی

اته دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې اجاره اخیستونکی له دریو میاشتو مودې څخه زیات غایب شي او د هغه د غیابت په پایله کې د مالک اجاره او عایدات وځنډول شي، د

تخلیه محل غیر تجارتي

ماده سی و هفتم:

(۱) اجاره گیرنده نمی تواند بعد از ختم قرارداد محل غیر تجارتي که به مدت معین آنرا به اجاره گرفته است، در صورت تقاضای مالک مبنی بر تخلیه آن، در تصرف خود نگهدارد.

(۲) وزیر عدلیه در مرکز و والی در ولایت مربوط می توانند در صورت ضرورت اجاره گیرنده به سر پناه حسب احوال الی مدت سه ماه، مهلت بدهد. این مهلت بدون موافقه کتبی مالک تمدید شده نمی تواند.

اجاره گیرنده غایب

ماده سی و هشتم:

(۱) هرگاه اجاره گیرنده، بیش از مدت سه ماه غایب گردد و در نتیجه غیابت وی اجاره و عایدات مالک معطل شود، اداره حقوق

حقوقو اداره د مالک په غوښتنه موضوع له گڼ تیراژو ټولیزو رسنیو څخه د یوې له لارې د غایب شخص د خبرتیا او حضور لپاره د مالک په لگښت اعلانوي.

(۲) که چېرې غایب شخص د اعلان له نېټې څخه زیات نه زیات د دريو میاشتو مودې په ترڅ کې حاضر نشي، د حقوقو اداره د ملکیت تخلیه او تسلیمي واکمني محکمې ته وړاندیزوي، په دې صورت کې محکمه د وړاندیز له وړاندې کېدو څخه وروسته د لسو ورځو مودې په ترڅ کې، د ملکیت د غیابي تخلیې په هکله تصمیم نیسي.

د غایب شخص د مالونو په هکله

اجراآت

نهه دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې غایب شخص قایم مقام ونلري، هغه مالونه چې له تخلیه شوي ملکیت څخه لاسته راغلي دي، ددې قانون په پنځه څلوېښتمه ماده کې د درج شوي مؤظف هیئت په واسطه په

به اساس تقاضای مالک موضوع را از طریق یکی از رسانه های همگانی کثیرالانتشار جهت آگاهی و حضور شخص غایب به مصرف مالک اعلان می نماید.

(۲) هرگاه شخص غایب در خلال حد اکثر مدت سه ماه بعد از تاریخ اعلان حاضر نگردد، اداره حقوق تخلیه و تسلیمی ملکیت را به محکمه ذیصلاح پیشنهاد می نماید، در این صورت محکمه در خلال مدت ده روز بعد از ارائه پیشنهاد، تصمیم مبنی بر تخلیه غیابی ملکیت را اتخاذ می نماید.

اجراآت در مورد اموال شخص

غایب

ماده سی و نهم:

(۱) هرگاه شخص غایب، قایم مقام نداشته باشد، اموالی که از ملکیت تخلیه شده بدست آمده، توسط هیئت مؤظف مندرج ماده چهل و پنجم این قانون در

چهار نقل فهرست و تشریح گردیده، یک یک نقل آن در محکمه ذیصلاح صدور حکم، شاروالی، اداره حقوق مربوط و پولیس محل حفظ می گردد.

(۲) هرگاه اموال مندرج فقره (۱) این ماده مستلزم تشریح مزید فنی باشد، از نظر اهل خبره استفاده می گردد، در صورتی که این نوع اجراءات ایجاب مصارف را نماید، مالک مکلف به پرداخت آن می باشد.

(۳) اموالی که از ملکیت تخلیه شده بدست آمده الی حضور شخص غایب یا قایم مقام قانونی وی طبق تجویز محکمه به مالک اصلی ملکیت تخلیه شده رسماً تسلیم یا در محل مصون که محکمه تشخیص نماید، نگهداری می شود.

(۴) هرگاه ملکیت مندرج فقره (۳) این ماده تحت تضمین بانک قرار داشته باشد، اموالی که از

خلورو نقلونو کی فهرست او تشریح کبړي، یو یو نقل یې د حکم د صادرېدو په واکمنه محکمه، بناړوالی، د حقوقو په اړونده اداره او د سیمې د پولیسو په اداره کې ساتل کبړي.

(۲) که چېرې د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه د زیاتې فني تشریح غوښتنه وکړي د اهل خبره له نظر څخه گټه اخیستل کبړي، په هغه صورت کې چې دغه شان اجراءات د لگښتونو غوښتنه وکړي، مالک د هغو په ورکړې مکلف دی.

(۳) هغه مالونه چې له تخلیه شوي ملکیت څخه تر لاسه شوي د غایب شخص یا د هغه د قانوني قایم مقام تر حضور پورې د محکمې له تجویز سره سم، په رسمي ډول د تخلیه شوي ملکیت اصلي مالک ته تسلیمېږي یا هغه خوندي ځای کې چې محکمه یې تشخیص کړي ساتل کبړي.

(۴) که چېرې د دې مادې په (۳) فقره کې درج شوي ملکیت د بانک تر تضمین لاندې وي، هغه مالونه چې له

آن بدست آمده به بانک تسلیم داده می شود. هیئت مندرج ماده چهل و پنجم این قانون بعد از استیذان محکمه ذیصلاح از طریق داوطلبی آنرا به فروش رسانیده و وجه ناشی از فروش آن به نام و مصرف اجاره گیرنده غایب به حساب امانت تحویل بانک می نماید.

(۵) هرگاه شخص غایب یا قایم مقام قانونی وی الی مدت یکسال حاضر نگردد یا اموال به دست آمده از ملکیت تخلیه شده، سریع الفساد باشد و یا خاصیت خود را از دست بدهد، اموال مذکور توسط هیئت مندرج ماده چهل و پنجم این قانون به تجویز محکمه ذیصلاح، بفروش رسیده و پول آن طور ودیعه به نام و مصرف اجاره گیرنده، تحویل بانک می گردد.

هغه څخه تر لاسه شوي دي، بانک ته تسليمېږي. ددې قانون په پنځه څلوېښتمه ماده کې درج شوی هیئت د واکمنې محکمې له استیذان وروسته د داوطلبی له لارې پلوري او د هغه له پلورنې څخه تر لاسه شوي وجه د غایب اجاره اخیستونکي په نامه او لگښت د امانت په حساب بانک ته تحویلوي.

(۵) که چېرې غایب شخص یا د هغه قانوني قایم مقام د یو کال تر مودې پورې حاضر نشي یا له تخلیه شوي ملکیت څخه تر لاسه شوي مالونه ژر فاسدېدونکي وي او یا خپل خاصیت له لاسه ورکړي، یاد مالونه ددې قانون په پنځه څلوېښتمه ماده کې د درج شوي هیئت په واسطه د واکمنې محکمې په تجویز، پلورل کېږي او پیسې یې د ودیعي په ډول د اجاره اخیستونکي په نامه او لگښت بانک کې تحویلېږي.

د قيم ټاکنه

څلوربښتمه ماده:

(۱) که چېرې محکمه محکوم له ته د محکوم بها د تسليمولو په اړوند حکم صادر کړي خو محکوم له يا د هغه قانوني استازی د محکوم بها د تسليمي په منظور حاضر نشي، په دې صورت کې د حقوقو اداره واکمني محکمې ته د قيم ټاکنه وړاندیزوي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی محکوم بها د دې قانون په پنځه څلوربښتمه ماده کې د درج شوي هیت له خوا هغه شخص ته چې د محکمې له لوري د قيم په توگه ټاکل کېږي، تسليمېږي.

تعيين قيم

ماده ټولم:

(۱) هرگاه محکمه در رابطه به تسليمي محکوم بها به محکوم له حکم صادر نموده ولي محکوم له يا نماينده قانوني وي به منظور تسليمي محکوم بها حاضر نگردد، در اينصورت اداره حقوق، تعيين قيم را به محکمه ذصلاح پيشنهاد می نمايد.

(۲) محکوم بها مندرج فقره (۱) اين ماده از طرف هیت مندرج ماده ټولم و پنجم اين قانون به شخصي که از طرف محکمه به حيث قيم تعيين می گردد، تسليم داده می شود.

پنجم فصل

د محکمی د قطعی او وروستی

حکم تطبیق او اجباري تنفيذ

د محکمی د قطعی او وروستی

حکم تطبیق او اجباري تنفيذ

یوځلو پښتمه ماده:

(۱) محکوم علیه د محکمی د قطعی او وروستی حکم له صادرېدو وروسته، د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کې، د حکم د نص د مندرجاتو په رعایتولو مکلف دی.

(۲) که چېرې محکوم علیه له مؤجه عذر پرته د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې مودې په ترڅ کې د محکمی د قطعی او وروستی حکم له رعایتولو څخه ډډه وکړي، د حقوقو اداره د دې قانون له حکمونو سره سم، د دې قانون په پنځه ځلو پښتمه ماده کې د درج شوي هیئت په واسطه، د شلو ورځو مودې په ترڅ کې د هغه په اجباري تنفيذ لاس پورې کوي.

فصل پنجم

تطبیق حکم قطعی و نهائی

محکمه و تنفيذ اجباری

تطبیق حکم قطعی و نهائی محکمه

و تنفيذ اجباری

ماده څه و یکم:

(۱) محکوم علیه بعد از اصدار حکم قطعی و نهایی محکمه، مکلف به رعایت مندرجات نص حکم، در خلال مدت پانزده روز می باشد.

(۲) هرگاه محکوم علیه از رعایت حکم قطعی و نهایی محکمه در خلال مدت مندرج فقره (۱) این ماده بدون عذر مؤجه امتناع ورزد، اداره حقوق مطابق احکام این قانون در خلال مدت بیست روز به تنفيذ اجباری آن توسط هیئت مندرج ماده څه و پنجم این قانون اقدام می نماید.

(۳) هرگاه حين تطبيق حكم قطعی و نهائی محکمه اشکال بروز نماید، اداره حقوق موضوع را جهت رفع اشکال به محکمه ذیصلاح محول می نماید.

(۴) هرگاه شخص محکوم له غایب باشد، اداره حقوق مکلف است، قرار ذیل حکم قطعی و نهایی محکمه را تطبيق نماید:

۱- در صورتیکه محکوم بها اموال غیر منقول باشد، مطابق حکم ماده چهارم این قانون اجراءات صورت می گیرد.

۲- در صورتی که محکوم بها وجوه نقدی باشد، به حساب امانت به مصرف محکوم له تحویل بانک می گردد.

ایجاد کمیسیون تحصیل

قرضه های صعب الحصول

ماده چهارم و دوم:

(۱) به منظور تحصیل قرضه های صعب الحصول کمیسیونی، تحت

(۳) که چپري د محکمي د قطعی او وروستی حکم د تطبيق په وخت کې ستونزه څرگنده شي، د حقوقو اداره موضوع د ستونزې د لرې کولو لپاره واکمني محکمي ته محول کوي.

(۴) که چپري محکوم له شخص غایب وي، د حقوقو اداره مکلفه ده، د محکمي قطعی او وروستی حکم په لاندې ډول تطبيق کړي:

۱- په هغه صورت کې چې محکوم بها غیر منقول مالونه وي د دې قانون د څلویښتمې مادې له حکم سره سم، اجراءات صورت مومي.

۲- په هغه صورت کې چې محکوم بها نغدي وجوه وي، د امانت په حساب د محکوم له په لگښت بانک ته تحویلېږي.

د صعب الحصوله قرضو د تحصیل

د کمیسیون رامنځته کول

دوه څلویښتمه ماده:

(۱) د صعب الحصوله قرضو د تحصیل په منظور کمیسیون د عدلیې وزیر تر

- رياست لاندې په لاندې ترکیب سره
رامنخته کېږي:
- ۱- د سترې محکمې واکمن استازی د
غږي په توګه.
- ۲- د لويې څارنوالۍ واکمن استازی د
غږي په توګه.
- ۳- د کورنيو چارو وزارت واکمن
استازی د غږي په توګه.
- ۴- د ملي امنيت د عمومي رياست
واکمن استازی د غږي په توګه.
- ۵- د افغانستان د اسلامي جمهوريت د
چارو ادارې د لوی رياست د حقوقي،
تقنيني او قضايي چارو د رياست واکمن
استازی د غږي په توګه.
- ۶- د مدافع وکیلانو د خپلواک انجمن
واکمن استازی د غږي په توګه.
- ۷- د ماليې وزارت واکمن استازی د
غږي په توګه.
- ۸- د افغانستان بانک واکمن استازی د
غږي په توګه.
- ۹- د حقوقو د ادارې لوی رئیس د
منشي په توګه.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
- رياست وزير عدليه به ترکیب ذیل
ایجاد می گردد:
- ۱- نماینده با صلاحیت ستره محکمه
به حیث عضو.
- ۲- نماینده با صلاحیت اداره لوی
څارنوالی به حیث عضو.
- ۳- نماینده با صلاحیت وزارت امور
داخله به حیث عضو.
- ۴- نماینده با صلاحیت ریاست عمومی
امنیت ملی به حیث عضو.
- ۵- نماینده با صلاحیت ریاست امور
حقوقی، تقنینی و قضایی ریاست عمومی
اداره امور جمهوری اسلامی افغانستان
به حیث عضو.
- ۶- نماینده با صلاحیت انجمن مستقل
وکلاي مدافع به حیث عضو.
- ۷- نماینده با صلاحیت وزارت مالیه
به حیث عضو.
- ۸- نماینده با صلاحیت دافغانستان
بانک به حیث عضو.
- ۹- رئیس عمومی اداره حقوق به حیث
منشی.
- (۲) طرز فعالیت و تدویر جلسات

شوي کمپسيون فعالیت او د غونډو د جوړېدو ډول په هغه جلا کړنلاره کې چې د هغه کمپسيون له لوري تصویبېږي، تنظیمېږي.

د اجباري تنفيذ له لارې د دین

ادا کول

دري څلوېښتمه ماده:

(۱) که چېرې د دې قانون له حکمونو سره سم، د مدیون د ذمت ثابت دین تحصیل نشوای شي، د دین تحصیل د اجباري تنفيذ له لارې صورت مومي.

(۲) اجباري تنفيذ په هغو مالونو صورت مومي چې د مدیون په لومړني احتیاج کې شامل نه وي. دغه تنفيذ د حقوقو د ادارې په وړاندیز او د واکمنې محکمې د استیذان پر بنسټ صورت مومي.

(۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج شوي مالونه د داین له دین سره متناسب د دې قانون په پنځه څلوېښتمه ماده کې د درج شوي هیئت په واسطه د مدیون یا د هغه د قانوني استازي په حضور کې د داوطلبی له لارې پلورل کېږي، له

کمپسيون مندرج فقره (۱) این ماده در طرز العمل جداگانه که از طرف آن کمپسيون تصویب می شود، تنظیم می گردد.

ایفای دین از طریق تنفيذ

اجباری

ماده چهل و سوم:

(۱) هرگاه دین ثابت ذمت مدیون مطابق احکام این قانون تحصیل شده نتواند، تحصیل دین از طریق تنفيذ اجباری صورت می گیرد.

(۲) تنفيذ اجباری روی اموالی صورت می گیرد که شامل احتیاج اولیه مدیون نباشد. این تنفيذ به اساس پیشنهاد اداره حقوق و استیذان محکمه ذیصلاح صورت می گیرد.

(۳) اموال مندرج فقره (۲) این ماده متناسب به دین داین توسط هیئت مندرج ماده چهل و پنجم این قانون در حضور مدیون یا نماینده قانونی وی از طریق داوطلبی به فروش رسیده، از

تر لاسه شوي وجه څخه، د مديون دين اداء كېږي.

وجه بدست آمده، دين مديون اداء مي شود.

(۴) كه چېرې مديون يا د هغه قانوني استازی د داوطلبې په مجلس كې له حضور څخه ډډه وكړي، ددې قانون په پنځه څلوبېنتمه ماده كې درج شوي هيئت د مالونو د پلورنې په هكله اقدام كوي او موضوع په محضر كې درجوي.

(۴) هرگاه مديون يا نماينده قانوني وي از حضور در مجلس داوطلبی امتناع ورزد، هيئت مندرج ماده چهل و پنجم اين قانون در مورد فروش اموال اقدام نموده و موضوع را درج محضر مي نمايد.

د مديون لومړني احتياج

احتياج اوليه مديون

څلور څلوبېنتمه ماده:

ماده چهل و چهارم:

(۱) د مديون لومړني احتياج استوگنځي او هغه وسايل شاملوي چې د هغو د نشتوالي په صورت كې مديون ونه كړای شي په عادي ډول ژوند وكړي.

(۱) احتياج اوليه مديون شامل مسكن و وسايلي مي باشد كه در صورت فقدان آن مديون نتواند به صورت عادي زندگي كند.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره كې د درج شوو وسايلو فهرست د دې قانون په پنځه څلوبېنتمه ماده كې د درج شوي هيئت په واسطه تثبيتيږي او په مركز كې د عدليې وزير او په ولايت كې د والي تأييد ته رسول كېږي.

(۲) فهرست وسايل مندرج فقره (۱) اين ماده توسط هيئت مندرج ماده چهل و پنجم اين قانون تثبيت گردیده و در مركز به تأييد وزير عدليه و در ولايت به تأييد والي رسانيده مي شود.

هیئت تطبیق حکم قطعی و نهایی

محکمه

مادهٔ چهل و پنجم:

(۱) هیئت تطبیق حکم قطعی و نهایی محکمه مرکب از نمایندگان با صلاحیت خاړنوالی، پولیس، اداره محلی و شاړوالی تحت ریاست ادارهٔ حقوق می باشد. در صورت ضرورت به تشخیص ادارهٔ حقوق، اهل خبره و سایر ادارات دولتی نیز دعوت شده می توانند.

(۲) هرگاه تطبیق حکم قطعی و نهایی محکمه در مورد قضایای املاکی باشد، نمایندهٔ با صلاحیت ادارات اراضی و املاک نیز در ترکیب هیئت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده دعوت می گردد.

(۳) ادارات مندرج فقرهٔ (۱) این ماده مکلف اند، عندالمطالبه ادارهٔ حقوق، نمایندگان خود را معرفی و در مدت دو روز اعزام نمایند.

د محکمې د قطعي او وروستي

حکم د تطبیق هیئت

پنځه څلورېنتمه ماده:

(۱) د محکمې د قطعي او وروستي حکم د تطبیق هیئت د حقوقو د ادارې په مشرۍ د خاړنوالی، پولیسو، سیمه ییزې ادارې او بناړوالی د واکمنو استازو څخه مرکب دی. د اړتیا په صورت کې د حقوقو د ادارې په تشخیص، اهل خبره او نورو دولتي ادارو ته هم بلنه ورکول کېدای شي.

(۲) که چېرې د محکمې د قطعي او وروستي حکم تطبیق د املاکي قضیو په هکله وي، د اراضی او املاکو د ادارو واکمن استازی هم د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي هیئت په ترکیب کې رابلل کېږي.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې ادارې مکلفې دي، د حقوقو د ادارې د غوښتنې په وخت کې، خپل استازي وروپېژني او د دوو ورځو موده کې یې ور واستوي.

د محکمې د قطعي او وروستي

حکم د تطبيق د هيئت دندې

شپږ څلوېښتمه ماده:

(۱) د محکمې د قطعي او وروستي حکم د تطبيق هيئت د لاندې دندو او واکونو لرونکی دی:

۱- د محکمې د قطعي او وروستي حکم تطبيق.

۲- د محکوم بها د تخليه کولو او سپارلو په هکله په ليکلي ډول محکوم عليه ته د محکمې د حکم ابلاغ.

۳- واکمني څارنوالۍ ته د متمرّد محکوم عليه ورپېژندل او د هغه په غياب کې تخليه او سپارل.

۴- د دې قانون د نهه دېرشمې مادې له حکمونو سره سم، د ترلاسه شوو مالونو د فهرست برابرول او په دې هکله اجراءات.

(۲) که چېرې محکوم عليه د محکمې د قطعي او وروستي حکم د تطبيق په وخت کې حاضر نشي، د محکمې حکم د هغه په غياب کې تطبيقېږي او

وظايف هيئت تطبيق حکم قطعي و

نهائي محکمه

ماده چهل و ششم:

(۱) هيئت تطبيق حکم قطعي و نهائي محکمه دارای وظايف و صلاحيت های ذيل می باشد:

۱- تطبيق حکم قطعي و نهايی محکمه.

۲- ابلاغ حکم محکمه به محکوم عليه به صورت کتبی مبنی بر تخليه و تسليمی محکوم بها.

۳- معرفی محکوم عليه متمرّد به څارنوالی ذیصلاح و تخليه و تسليمی در غياب وی.

۴- تهیه فهرست اموال بدست آمده و اجراءات در مورد آن مطابق حکم مندرج ماده سی و نهم این قانون.

(۲) هرگاه محکوم عليه حين تطبيق حکم قطعي و نهائي محکمه حاضر نگردد، حکم محکمه در غياب وی تطبيق و مسدود يا قفل

د محکوم بها تړل کېدل یا قفل والی په هر ډول چې وي د حکم د تطبیق خنډ نه کېږي.

د تطبیق د هیئت سرغړونه

اووه څلوېښتمه ماده:

د دې قانون په پنځه څلوېښتمه ماده کې د درج شوي هیئت د غړي په واسطه له وظيفوي مکلفیت څخه د سرغړونې په صورت کې، د موضوع په هکله د حقوقو د ادارې له لوري په رسمي ډول اړوندې ادارې ته خبر ورکول کېږي.

د داوطلبې شرطونه

اته څلوېښتمه ماده:

(۱) ددې قانون په پنځه څلوېښتمه ماده کې درج شوی هیئت د اهل خبره په واسطه د مالونو د اټکلي بېي له ټاکنې وروسته، د داوطلبې اعلان له گڼ تیراژو ورځپاڼو څخه په یوه کې خپروي.

(۲) هغه موده چې د داوطلبانو د مراجعې لپاره ټاکل کېږي، له (۷) ورځو څخه کمه نه ده.

بودن محکوم بها به هر نحوی که باشد، مانع تطبیق حکم نمی شود.

تخلف هیئت تطبیق

ماده چهل و هفتم:

در صورت تخلف از مکلفیت وظيفوي توسط عضو هیئت مندرج ماده چهل و پنجم این قانون، موضوع از طرف اداره حقوق به اداره مربوط وی رسماً اطلاع داده می شود.

شرایط داوطلبی

ماده چهل و هشتم:

(۱) هیئت مندرج ماده چهل و پنجم این قانون بعد از تعیین قیمت تخمینی اموال توسط اهل خبره، اعلان داوطلبی را در یکی از روزنامه های کثیرالانتشار به نشر می رسانند.

(۲) مدتی که برای مراجعه داوطلبان تعیین می گردد از (۷) روز کمتر نمی باشد.

(۳) هیئت مندرج مادهٔ
چهل و پنجم این قانون در صورت
مراجعه اشخاص بعد از انقضای میعاد
مندرج فقرهٔ (۲) این ماده، دو فیصد
قیمت تخمینی اموال را طور تضمین
از آنها اخذ، مجلس داوطلبی را
دایر نموده و برنده مجلس را اعلام
می دارد.

(۴) مجلس داوطلبی زمانی برگزار
می گردد که حد اقل دوفنر داوطلب در
آن حضور داشته باشد.

(۵) داین و مدیون می توانند در
داوطلبی اشتراک نمایند، مدیون دارای
حق اولیت می باشد.

(۶) هرگاه هیچ یک از اشخاص مندرج
فقرهٔ (۳) این ماده برنده
مجلس داوطلبی نگردند،
تضمین اخذ شده به آنها، مسترد
می گردد.

(۷) هرگاه برنده اول در
داوطلبی از خرید اموال انصراف
نماید حق خرید به داوطلب دوم انتقال
می گردد. در صورت انصراف

(۳) د دې قانون په پنځه څلویښتمه
ماده کې درج شوی هیئت د دې مادې
په (۲) فقره کې د درج شوې مودې له
تېرېدو وروسته د اشخاصو د مراجعې
په صورت کې، د مالونو دوه سلنه
اټکلي بیه د تضمین په ډول له هغوی
څخه اخلي، د داوطلبی مجلس جوړوي
او د مجلس گټونکی اعلاموي.

(۴) د داوطلبی مجلس هغه وخت
جوړېږي چې لږ تر لږه دوه تنه داوطلبان
په هغه کې شتون ولري.

(۵) داین او مدیون کولی شي په
داوطلبی کې ګډون وکړي، مدیون د
لومړیتوب د حق لرونکی دی.

(۶) که چېرې د دې مادې په (۳) فقره
کې له درج شوو اشخاصو څخه هېڅ یو
د داوطلبی د مجلس گټونکی نشي،
اخیستل شوی تضمین هغوی ته
مستردېږي.

(۷) که چېرې په داوطلبی کې لومړی
گټونکی د مالونو له پېرودلو څخه
انصراف وکړي د پېرودلو حق دوه یم
داوطلب ته لېږدول کېږي. د گټونکي

داوطلب د انصراف په صورت کې، د تضمین پیسې د دولت د واحد په حساب بانک ته تحویلېږي.

(۸) که چېرې دوه یم داوطلب هم پیرو دلو ته حاضر نه وي، د داوطلبۍ غونډه بیا جوړېږي.

د استوګنځي (مسکن) د بیې ټاکنه

نهه څلورېنښتمه ماده:

(۱) د ښاري ماسټر پلان د محدودې په دننه کې د استوګنځي (مسکن) بیه د قانون له حکمونو سره سم، د بیې ټاکنې له جدول سره سم د ښاروالۍ په واسطه او د ماسټر پلان د محدودې څخه بهر د ورځې د نرخ او د ورته استوګنځي د بیې پر بنسټ ټاکل کېږي.

(۲) که چېرې د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي استوګنځي بیه د دین له ټاکلې اندازې څخه زیاته وي، پلورنه یې د محکمې په تجویز په هغه صورت کې مجاز ده چې د دین د دین څخه اضافي پیسې، د مدیون لپاره یو عادي استوګنځي تأمین کړای شي.

داوطلب برنده، پول تضمین به حساب واحد دولتي تحویل بانک می گردد.

(۸) هرگاه داوطلب دوم نیز حاضر به خریداری نباشد مجلس داوطلبی دوباره دایر می گردد.

تعیین قیمت سرپناه (مسکن)

مادهٔ چهل و نهم:

(۱) قیمت سرپناه (مسکن) در داخل محدوده ماسټر پلان شهری به اساس جدول قیمت گذاری مطابق احکام قانون، توسط ښاروالی و خارج از محدوده ماسټر پلان شهری به اساس نرخ روز و قیمت سر پناه مشابه تعیین می گردد.

(۲) هرگاه قیمت سر پناه مندرج فقره (۱) این ماده از اندازه تعیین شدهٔ دین بیشتر باشد، فروش آن به تجویز محکمه در صورتی مجاز است که مبلغ اضافه از دین داین، یک سرپناه عادی را برای مدیون تأمین کرده بتواند.

د مديون د غير منقولو مالونو حجر

پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې د مديون د منقولو مالونو پلورنه، د دين د ادا کولو کفايت ونه کړي، د حقوقو اداره کولی شي د داین د غوښتنې له امله د هغه د غير منقولو مالونو جدول د حجر په غرض واکمني محکمي ته وړاندې کړي.

(۲) که چېرې مديون، د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو غير منقولو مالونو له پلورنې څخه ډډه وکړي يا غايب شي، موضوع د حقوقو د ادارې په واسطه د اجباري تنفيذ له لارې د پلورنې په غرض واکمني محکمي ته وړاندیز کېږي. په دې صورت کې محکمه مسخر وکیل ټاکي تر څو د متمرّد يا غايب مديون پرځای د هغه د غير منقول جايداد په پلورنه د محکمي په وړاندې په وثيقه کې اقرار وکړي. دغه اقرار د مديون د اقرار په حکم کې دی.

(۳) که چېرې د مديون د منقولو مالونو

حجر اموال غير منقول مديون

ماده پنجاهم:

(۱) هرگاه فروش اموال منقول مديون، ادای دين را کفايت نکند، اداره حقوق می تواند به اثر مطالبه داین، جدول اموال غير منقول وی را غرض حجر به محکمه ذیصلاح تقدیم نماید.

(۲) هرگاه مديون، از فروش اموال غير منقول مندرج فقره (۱) این ماده امتناع ورزد يا غايب گردد، موضوع غرض فروش از طريق تنفيذ اجباری توسط اداره حقوق به محکمه ذیصلاح پیشنهاد می گردد. در این صورت محکمه وکیل مسخر را تعیین نموده تا عوض مديون متمرّد يا غايب به فروش جايداد غير منقول وی در وثيقه عندالمحکمه اقرار نماید. این اقرار در حکم اقرار مديون می باشد.

(۳) هرگاه برای انتقال ملکیت

د ملکیت د لېږدونې لپاره رسمي وثيقي او د محکمې په وړاندې اقرار ته اړتیا وي، په دې هکله د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، اجراءات صورت مومي.

د مدیون د شتمني په وړاندې

د داینینو د برابری حق

یو پنځوسمه ماده:

(۱) ټول داینین د مدیون د شتمني په نسبت د برابرو حقوقو لرونکي دي، له هغه داین پرته چې د قانون له حکمونو سره سم د تقدم حق ولري.

(۲) که چېرې داینین د تقدم د حق په لحاظ په برابر موقف کې وي، د هغوی د حقوقو تحصیل په یو وخت کې صورت مومي.

(۳) که چېرې د مدیون شتمني د داینینو د ثابتو حقوقو کفایت ونه کړي، د هغه شتمني ددې قانون د حکمونو په رعایتولو سره د دین په تناسب د هغوی تر منځ وېشل کېږي.

(۴) په دې ماده کې درج شوي

اموال منقول مدیون به وثيقه رسمي و اقرار عندالمحکمه ضرورت باشد، در مورد مطابق حکم فقره (۲) این ماده اجراءات صورت می گیرد.

حق تساوی داینین در برابر دارایی

مدیون

ماده پنجاه و یکم:

(۱) تمام داینین نسبت به دارایی مدیون دارای حقوق مساوی می باشند، به جزء داینی که مطابق احکام قانون حق تقدم داشته باشد.

(۲) هرگاه داینین از لحاظ حق تقدم در موقف مساوی قرار داشته باشند، تحصیل حقوق آنها همزمان صورت می گیرد.

(۳) هرگاه دارایی مدیون حقوق ثابت داینین را کفایت نکند، دارایی وی با رعایت احکام این قانون به تناسب دین در بین آنها تقسیم می گردد.

(۴) اجراءات مندرج این ماده به

اساس پيشنهاد اداره حقوق و تجويز محكمه ذيصلاح صورت مي گيرد.

ارائه معلومات از

دارايي

ماده پنجاه و دوم:

(۱) مديون مكلف است از دارايي منقول و غير منقول و عوايد خود به اداره حقوق معلومات مكمل ارائه نمايد.

(۲) اداره حقوق مي تواند به تجويز محكمه ذيصلاح از ادارات دولتي و غير دولتي ذيربط راجع به دارايي مديون معلومات مطالبه نمايد، در اين صورت ادارات مذكور مكلف به ارائه معلومات در مورد مي باشند.

(۳) هرگاه دايين در مورد دارايي مديون معلومات مؤثق داشته باشد، مكلف است از موضوع طور كتبي به اداره حقوق اطلاع دهد.

اجراآت د حقوقو د ادارې د وړانديز پر بنسټ او د واکمني محكمې په تجويز صورت مومي.

له شتمني څخه د معلوماتو

وړاندې کول

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) مديون مكلف دي له خپلو منقولې او غير منقولې شتمني او له عوايدو څخه د حقوقو ادارې ته بشپړ معلومات وړاندې كړي.

(۲) د حقوقو اداره كولي شي د واکمني محكمې په تجويز له اړوندو دولتي او غير دولتي ادارو څخه د مديون د شتمني په هکله معلومات وغواړي، په دې صورت کې دغه ادارې په دې هکله د معلوماتو په وړاندې کولو مکلفې دي.

(۳) که چېرې دايين د مديون د شتمني په هکله مؤثق معلومات ولري، مکلف دي له موضوع څخه په ليکلي توگه د حقوقو ادارې ته خبر ورکړي.

مفلس مديون

درې پنځوسمه ماده:

(۱) د مديون مفلس والی د هغه په غوښتنه د قانون له حکمونو سره سم د واکمنې محکمې له لوري تثبیتېږي.
(۲) که چېرې مديون د محکمې له لوري مفلس پېژندل شوی وي، د حقوقو اداره د افلاس لیک له تر لاسه کولو وروسته، د دین تحصیل د افلاس تر لرې کېدو پورې دروي.

د احتیاطي تدبیرونو نیول

څلور پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې د محکمې حکم قطعي او وروستی وي، د حقوقو اداره کولی شي په دې قانون کې په درج شوو تدبیرونو سر بېره په لاندې اقداماتو لاس پورې کړي:

۱- له اجباري تنفیذ مخکې د مديون د شتمنیو له لېږدونې یا پلورنې څخه مخنیوی.

۲- د مديون د بانکي او مالي

مديون مفلس

ماده پنجاه و سوم:

(۱) مفلس بودن مديون به اساس درخواست وی از طرف محکمه ذیصلاح طبق احکام قانون تثبیت می گردد.

(۲) هرگاه مديون از طرف محکمه مفلس شناخته شده باشد، اداره حقوق بعد از دریافت افلاس خط، تحصیل دین را الی رفع افلاس متوقف می سازد.

اتخاذ تدابیر احتیاطي

ماده پنجاه و چهارم:

(۱) هرگاه حکم محکمه قطعی و نهایی باشد، اداره حقوق می تواند علاوه بر تدابیر مندرج این قانون، به اقدامات ذیل متوصل شود:

۱- جلوگیری از انتقال یا فروش دارایی های مديون قبل از تنفیذ اجباری.

۲- مسدود نمودن حسابات بانکی و

حسابونو ترل.

۳- د مديون د شتمنيو تر حجر لاندې

نيول.

۴- د مديون د ملكيت د هغو مالونو او

طلباتو غوښتنه چې د ثالثو اشخاصو په

واک کې وي.

۵- په دې فقره کې د درج شوو

اقداماتو د لرې کولو غوښتنه.

(۲) که چېرې د محكمې حكم قطعي

او وروستي نه وي، د حقوقو اداره

مكلفه ده، ددې مادې په (۱) فقره کې

په درج شوو اقداماتو د لاس پورې

كولو په غرض د (۱۰) كاري ورځو د

مودې په ترڅ کې د واكمنې محكمې

استيذان واخلي.

ذواليدي او د هغې بدلون

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې د املاکي قضیې د

خپرنې په وخت کې معلومه شي چې په

مدعي بها کې ودانول يا ويجاړتيا

صورت مومي، د حقوقو اداره د

مدعي بها د بڼې د بدلون او د راتلونکو

مالي مديون.

۳- تحت حجر قرار دادن دارایی های

مديون.

۴- مطالبه اموال و طلبات ملكيت

مديون که در اختيار اشخاص ثالث

باشد.

۵- مطالبه رفع اقدامات مندرج اين

فقره.

(۲) هرگاه حكم محكمه قطعي

و نهايي نباشد، اداره حقوق

مكلف است، غرض توصل به

اقدامات مندرج فقره (۱) اين ماده

در خلال مدت (۱۰) روز كاري

استيذان محكمه ذيصلاح را اخذ

نمايد.

ذواليدي و تغيير آن

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) هرگاه حين بررسى قضيه

املاكي معلوم گردد که در مدعي بها

عمرانات يا تخريب صورت

می گيرد، اداره حقوق غرض جلوگيري

از تغيير شكل مدعي بها و

ستونزو د مخنيوي په غرض د موضوع په هکله د پوليسو اړوندې ادارې او بناروالی ته خبر ورکوي.

(۲) د واکمنې محکمې قطعي او وروستی حکم په متصرف د تطبيق وړ دی، د دعوي په بهير کې د ذوالیدي بدلون قانوني اغېزه نلري.

له بل بانکي حساب څخه د پیسو لېږدونه

شپږ پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې د مدیون په هغه بانکي حساب کې چې په تنفيذي قرار کې یې یادونه شوې، پیسې شتون ونلري او مدیون په هماغه بانک یا نورو بانکونو کې بانکي حساب ولري، په تنفيذي قرار کې د درج شوو پیسو په اندازه، ورپېژندل شوي حساب ته لېږدول کېږي او داین ته ورکول کېږي.

(۲) که چېرې د مدیون په بانکي حساب کې شتمني شتون ونلري، بانک مکلف دی د تنفيذي قرار له ابلاغ څخه وروسته د دریو ورځو مودې په ترڅ

مشکلات آینده موضوع را به اداره پوليس و شاروالی مربوط خبر می دهد.

(۲) حکم قطعي و نهایی محکمه ذیصلاح بالای متصرف قابل تطبيق بوده، تغییر ذوالیدي در جریان دعوی اثر قانونی ندارد.

انتقال پول از حساب بانکي دیگر

ماده پنجاه و ششم:

(۱) هرگاه در حساب بانکي مدیون که در قرار تنفيذي ذکر گردیده است، پول موجود نبوده و مدیون در همان بانک یا بانک های دیگری حساب بانکي داشته باشد، به اندازه پول مندرج در قرار تنفيذي، به حساب معرفی شده انتقال و به داین تأديه می شود.

(۲) هرگاه در حساب بانکي مدیون دارایی وجود نداشته باشد، بانک مکلف است در خلال مدت سه روز بعد از ابلاغ قرار

کې، د مديون د شتمني. د نه شتون او د تر سره شوو معاملو د سوابقو په هکله، په رسمي ډول د حقوقو ادارې ته معلومات ورکړي.

د متمرّد عدلي تعقيب

اووه پنځوسمه ماده:

هغه شخص چې د محکمې د قطعي او وروستي حکم د تعميل په وخت کې د مؤظف هيئت په وړاندې مقاومت وکړي او پرې نږدي د محکوم بها په هکله د محکمې حکم تطبيق شي، متمرّد پېژندل کېږي، د عدلي تعقيب په غرض واکمني مرجع ته ورپېژندل کېږي او د محکمې قطعي او وروستي حکم ددې قانون په پنځه څلوبنښتمه ماده کې د درج شوي هيئت په واسطه په جبري ډول تنفيذېږي.

تنفيدي، ازعدم موجوديت دارايی و سوابق معاملات انجام شده مديون، به اداره حقوق رسماً معلومات دهد.

تعقيب عدلي متمرّد

ماده پنجاه و هفتم:

شخصی که حين تعميل حکم قطعی و نهائی محکمه در مقابل هيئت مؤظف مقاومت نموده و نگذارد حکم محکمه در مورد محکوم بها، تطبيق گردد، متمرّد شناخته شده، غرض تعقيب عدلي به مرجع ذيصلاح معرفی و حکم قطعی و نهائی محکمه توسط هيئت مندرج ماده چهل و پنجم اين قانون جبراً تنفيذ می گردد.

شپږم فصل

د حقوقو د ادارو د کارکوونکو
د استخدام شرطونه او د هغوی
امتیازونه

د استخدام شرطونه

اته پنځوسمه ماده:

(۱) هغه شخص د حقوقو په اداره کې د رئیس په توګه ټاکل کېږي چې د ملکي خدمتونو د کارکوونکو په قانون کې په درج شوو شرطونو سرېره لاندې شرطونه هم ولري:

۱- د حقوقو یا شرعیاتو په څانګو کې لږ تر لږه د ماسترۍ یا له هغه څخه د لوړ سند لرل.

۲- په عدلي او قضایي مراجعو کې د لږ تر لږه څلور کلونو کاري تجربې لرل.

۳- د اړوندو برخو د رهبرۍ او مدیریت ځواکمني.

۴- له مدني حقوقو څخه نه محرومیت او د اداري فساد، جنحې یا جنایت په جرمونو نه محکومیت.

فصل ششم

شرایط استخدام کارکنان
ادارات حقوق و امتیازات
آنها

شرایط استخدام

ماده پنجاه و هشتم:

(۱) شخصی به حیث رئیس در اداره حقوق مقرر می‌گردد که علاوه بر شرایط مندرج قانون کارکنان خدمات ملکي واجد شرایط ذیل نیز باشد:

۱- داشتن حد اقل سند ماستری در رشته های حقوق یا شرعیات و یا بالا تر از آن.

۲- داشتن حد اقل چهار سال تجربه کاری در مراجع عدلی و قضائی.

۳- توانائی رهبری و مدیریت بخش های مربوط.

۴- عدم حرمان از حقوق مدنی و محکومیت به جرایم فساد اداری، جنحه یا جنایت.

۵- عدم عضویت در حزب سیاسی.

۶- سایر شرایط که غرض احراز بست تعیین می گردد.

(۲) شخصی به حیث آمر در اداره حقوق مقرر شده می تواند که علاوه بر شرایط مندرج قانون کارکنان خدمات ملکی و داشتن حداقل سند لیسانس از پوهنخی های حقوق یا شرعیات، حداقل دارای سه سال تجربه کاری در مراجع عدلی و قضائی و واجد سایر شرایط مندرج اجزای ۳، ۴، ۵ و ۶ فقره (۱) این ماده باشد.

(۳) شخصی به حیث عضو مسلکی در اداره حقوق مقرر شده می تواند که علاوه بر شرایط مندرج قانون کارکنان خدمات ملکی و داشتن حداقل سند تحصیلی لیسانس از پوهنخی های حقوق یا شرعیات، واجد شرایط اجزای ۴، ۵ و ۶

۵- په سياسي گوندونو کې نه غړیتوب.

۶- هغه نور شرطونه چې د بست د احرازولو په غرض ټاکل کېږي.

(۲) هغه شخص د حقوقو په اداره کې د آمر په توګه ټاکل کېدای شي چې د ملګي خدمتونو د کارکوونکو په قانون کې په درج شوو شرطونو او د حقوقو یا شرعیاتو له پوهنخیو څخه د لږ تر لږه د لېسانس د سند په لرلو سربېره، په عدلي او قضايي مراجعو کې د لږ تر لږه دريو کلونو کاري تجربې او د دې مادې د (۱) فقرې په ۳، ۴، ۵، او ۶ اجزاوو کې درج شوو نورو شرطونو لرونکی وي.

(۳) هغه شخص د حقوقو په اداره کې د مسلکي غړي په توګه ټاکل کېدای شي چې د ملګي خدمتونو د کارکوونکو په قانون کې په درج شوو شرطونو او د حقوقو یا شرعیاتو له پوهنخیو څخه د لږ تر لږه د لېسانس سند په لرلو سربېره، د دې مادې د (۱) فقرې د ۴، ۵ او ۶ اجزاوو کې د

درج شوو نورو شرطونو لرونکی هم وي.

د حقوقي ستاژ د برنامو جوړول

نهه پنځوسمه ماده:

د عدليې وزارت مکلف دی، د دغه وزارت د حقوقو د ادارو د رئیسانو، آمرانو او مسلکي غړو د مسلکي پوهې د کچې د لوړولو په منظور له اړوندې کړنلارې سره سم د داخل خدمت حقوقي ستاژ برنامې، جوړې کړي.

د ستاژ د فراغت سند

شپېتمه ماده:

ددې قانون د اته پنځوسمې مادې په (۳) فقره کې د درج شوو شرایطو لرونکو اشخاصو ته چې له حقوقي ستاژ څخه د فراغت سند لرونکي وي، د حقوقو د ادارې په بستونو کې د استخدام په وخت کې لومړیتوب ورکول کېږي.

استثنایي حقوق او امتیازونه

یو شپېتمه ماده:

(۱) د عدليې او حقوقو رئیسان، د

فقره (۱) این ماده نیز باشد.

تدویر برنامه های ستاژ حقوقي

ماده پنجاه و نهم:

وزارت عدلیه مکلف است، به منظور بلند بردن سطح دانش مسلکی روساء، آمرین و اعضای مسلکی ادارات حقوق برنامه های ستاژ حقوقي داخل خدمت را مطابق طرز العمل مربوط تدویر نماید.

سند فراغت ستاژ

ماده شصتم:

به اشخاص واجد شرایط مندرج فقره (۳) ماده پنجاه و هشتم این قانون که دارای سند فراغت از ستاژ حقوقي باشند، حين استخدام در بست های اداره حقوق اولویت داده می شود.

حقوق و امتیازات استثنایي

ماده شصت و یکم:

(۱) رؤسای عدلیه و حقوق، آمرین و

حقوقو د ادارو آمرین او مسلکي غړي د میاشتنی معاش سرپرته، د اضافي مادي امتیاز مستحق دي چې اندازه یې د عدلیې وزیر په وړاندیز د مالیې وزارت په موافقه او د جمهور رئیس په منظوری- ټاکل کېږي.

(۲) د حقوقو د ادارو اداري کارکوونکي د ملکي خدمتونو د قانون د حکمونو تابع دي.

اووم فصل

وروستي حکمونه

د ادارو تر منځ د همغږۍ د کمېټې جوړول

دوه شپېتمه ماده:

(۱) ددې قانون د حکمونو په تطبيق کې د ادارو ترمنځ د همغږۍ په منظور د عدلیې د وزیر په مشرۍ په لاندې ترکیب سره کمېټه رامنځته کېږي:

۱- د قضائیه قوې اداري عمومي آمر د غړي په توګه.

۲- د لوی څارنوالۍ مرستیال د غړي په

اعضای مسلکي ادارات حقوق علاوه بر معاش ماهوار، مستحق امتیاز مادی اضافی می باشند که اندازه آن به پیشنهاد وزیر عدلیه موافقه وزارت مالیه و منظوری رئیس جمهور تعیین می گردد.

(۲) کارکنان اداری ادارات حقوق تابع احکام قانون کارکنان خدمات ملکی می باشند.

فصل هفتم

احکام نهائی

ایجاد کمیته هماهنگی میان ادارات

ماده شصت و دوم:

(۱) به منظور هماهنگی میان ادارات در تطبیق احکام این قانون، کمیته تحت ریاست وزیر عدلیه به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- آمر عمومی اداری قوه قضائیه، به حیث عضو.

۲- معاون لوی څارنوالی، به حیث

- توگه.
- ۳- د کورنيو چارو وزارت امنيتي معين د غړي په توگه.
- ۴- د ملي امنيت رياست مرستيال د غړي په توگه.
- ۵- د چارو د اداري د لوی رياست د حقوقي، تقنيني او قضايي ادارې رئيس د غړي په توگه.
- ۶- د مدافع وکیلانو د خپلواک انجمن رئيس د غړي په توگه.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي کمېټې د فعاليت ډول په هغه جلا کړنلاره کې چې دهغې کمېټې له لوري تصويبېږي، تنظيمېږي.
- ثالث شخص ته د محکمې د قطعي او وروستي حکم د تطبيق ابلاغ دري شپېتمه ماده:
- (۱) د حقوقو اداره مکلفه ده، د ثالث شخص پر خلاف د محکمې قطعي او وروستي حکم هغه ته ابلاغ او
- عضو.
- ۳- معين امنيتي وزارت امور داخله، به حيث عضو.
- ۴- معاون رياست عمومي امنيت ملي، به حيث عضو.
- ۵- رئيس اداره امور حقوقي، تقنيني و قضائي رياست عمومي اداره امور جمهوري اسلامي افغانستان، به حيث عضو.
- ۶- رئيس انجمن مستقل وکلای مدافع، به حيث عضو.
- (۲) طرز فعاليت و تدوير جلسات کمیته مندرج فقره (۱) اين ماده در طرز العمل جداگانه که از طرف آن کمیته تصويب می شود، تنظيم می گردد.
- ابلاغ تطبيق حکم قطعي و نهائی محکمه به شخص ثالث
- ماده شصت و سوم:
- (۱) اداره حقوق مکلف است، حکم قطعي و نهائی محکمه عليه شخص ثالث را به وی ابلاغ و

مقدار مدعی بها را که مدیون مکلف به تأدیة آن می باشد، به اطلاع وی برساند.

(۲) شخص ثالث در صورتی که اسناد مثبتة لازم به دست داشته باشد، می تواند به محکمة ذیصلاح در مورد شکایت نماید.

ارائه گزارش و نشر آن

ماده شصت و چهارم:

(۱) ادارات حقوق ولایات مکلف اند، گزارش اجراءات خود را طور ربعوار و سالانه به ریاست عمومی حقوق، ارسال نمایند.

(۲) ادارات مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، محضر تطبیق حکم قطعی و نهایی محکمه را به مراجع ذیربط اخبار و در وب سایت وزارت عدلیه نشر نمایند.

(۳) ادارات مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، گزارش اجراءات

د مدعی بها هغه اندازه چې مدیون د هغې په ورکړې مکلف دی، د هغه خبرتیا ته ورسوي.

(۲) ثالث شخص په هغه صورت کې چې لازم مثبتة سندونه په لاس کې ولري، کولی شي په دې هکله واکمني محکمې ته شکایت وکړي.

د رپورت وړاندې کول او د هغه خپرول

څلور شپږمه ماده:

(۱) د ولایتونو د حقوقو ادارې مکلفې دي، د خپلو اجراءاتو رپورت په ربعوار او کلني ډول د حقوقو لوی ریاست ته ولېږي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوې ادارې مکلفې دي، د محکمې د قطعي او وروستي حکم د تطبیق محضر اړوندو مراجعو ته اخبار او د عدلې وزارت په برېښنایي پاڼه (ویب سایت) کې خپور کړي.

(۳) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوې ادارې مکلفې دي، د خپلو

اجرا آتو رپوت د خلکو د معلوماتو په
غرض د حقوقي پوهاوي په مياشتني
(ماهانامه) کې خپور کړي.

د دفترونو برابرو

پنځه شپېتمه ماده:

د عدليې وزارت د عريضو د ثبت، د
ضمانت د اخيستلو، مصالحې، د حقوقو
د محصول او د واکمني محکمې د
حکم د تطبيق په منظور، د حقوقو ادارو
ته متحدالشکل دفترونه برابر او
ترتيبيوي.

کړنلارې

شپږ شپېتمه ماده:

د عدليې وزارت کولی شي د حقوقي
عريضو د بررسی، د ضمانت
د اخيستلو، په حقوقي قضيو کې د
مصالحې، د عريضو د ثبت حق
د تحصيل او د حقوقو د محصول
د اخيستلو او د محکمو د حکم په
تطبيق پورې د نورو اړوندو چارو د تر
سره کولو په منظور جلا کړنلارې وضع
کړي.

خویش را غرض معلومات مردم در
ماهانامه آگاهی حقوقي نشر
نمایند.

تهیه دفاتر

ماده شصت و پنجم:

وزارت عدلیه به منظور ثبت
عرایض، اخذ ضمانت، مصالحه،
محصول حقوق و تطبيق حکم محکمه
ذیصلاح، برای ادارات حقوق دفاتر
متحد الشکل را تهیه و ترتیب
می نماید.

طرز العمل ها

ماده شصت و ششم:

وزارت عدلیه می تواند به
منظور بررسی عرایض حقوقي،
اخذ ضمانت، مصالحه در قضایای
حقوقي، تحصيل حق الثبت
عرایض و اخذ محصول حقوق
و سایر امور مربوط به تطبيق
حکم محاکم طرز العمل های
جداگانه را وضع
نماید.

د حقوقو د ادارې مهر او خپرونه

اووه شپېتمه ماده:

(۱) د حقوقو ادارې د ځانگړي مهر لرونکې ده.

(۲) د حقوقو اداره د خپرونې لرونکې ده.

انفاذ

اته شپېتمه ماده:

دغه قانون د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې خپرېږي او د ۱۳۹۷/۶/۳۱ هـ ش نېټې په (۱۳۰۹) گڼه رسمي جريده کې د حقوقو د تحصيل د ډول قانون او د ۱۳۹۸/۱/۳ هـ ش نېټې په (۱۳۳۹) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د شپېتمې مادې د هغه تعديل لغو کېږي.

مهر و نشریه اداره حقوق

ماده شصت و هفتم:

(۱) ادارات حقوق دارای مهر مخصوص می باشند.

(۲) اداره حقوق، دارای نشریه می باشد.

انفاذ

ماده شصت و هشتم:

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و در جريده رسمی نشر می گردد و قانون طرز تحصيل حقوق منتشره جريده رسمی شماره (۱۳۰۹) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۳۱ هـ ش و تعديل ماده شصت آن منتشره جريده رسمی شماره (۱۳۳۹) مؤرخ ۱۳۹۸/۱/۳ هـ ش لغو می گردد.

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد توشيح مصوبات

ولسي جرگه و مشرانو جرگه

مبني بر ايجاد واحد اداري

درجه سوم تحت عنوان

ولسوالي مرغاب به مرکزيت

شورابه در چوکات

ولایت غور

شماره: (۱۰۱)

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۰/۱۲

ماده اول:

به تاسی از حکم فقره (۴) ماده نودم قانون اساسی افغانستان، مواد نهم و دوازدهم قانون اداره محلی و تصاویب شماره (۱۶) مؤرخ ۱۳۹۸/۷/۲۹ ولسي جرگه و شماره (۱۴) مؤرخ ۱۳۹۸/۹/۵ مشرانو جرگه شورای ملی، ايجاد واحد اداري درجه سوم تحت نام ولسوالي مرغاب به مرکزيت

د غور ولايت په چوکات کې

د شورابې په مرکزيت د مرغاب

د ولسوالي تر سر ليک لاندې

ظد درپيمې درجې اداري واحد د

رامنخته کولو په اړه د ولسي

جرگې او مشرانو جرگې د مصوبو

د توشيح په هکله د افغانستان

اسلامي جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه: (۱۰۱)

نېټه: ۱۳۹۸/۱۰/۱۲

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمي مادې د (۴) فقرې د حکم له مخې، د سيمه ييزې ادارې د قانون د نهمې او دوولسمې مادې او د غور ولايت په چوکات کې د شورابې په مرکزيت د مرغاب د ولسوالي تر سر ليک لاندې د درپيمې درجې اداري واحد د رامنخته کولو په اړه د ولسي جرگې د ۱۳۹۸/۷/۲۹ نېټې

رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

شورابه در چوکات ولایت
غور را توشیح
می دارم.
ماده دوم:

این فرمان بعد از تاریخ توشیح
نافذ و همراه با مصوبات
مجلسین شورای ملی در جریده رسمی
نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(۱۶) گڼه او د مشرانو جرگې
د ۱۳۹۸ / ۹ / ۵ نېټې (۱۴) گڼه
تصویبونه، توشیح کوم.
دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه
وروسته نافذ او د ملي شوري د دواړو
مجلسونو له مصوبو سره یوځای دې په
رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

رسمي جریده

۱۳۹۹/۷/۱۰

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

د غور ولايت په چوکاټ کې د

شورابي په مرکزيت د مرغاب د

ولسوالۍ د اداري واحد د رامنځته

کولو په هکله

مصوبه

ګڼه: (۱۶)

نېټه: ۱۳۹۸/۷/۲۹

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې د حکم له مخې ولسي جرگې د غور ولايت په چوکاټ کې د شورابي په مرکزيت د مرغاب د ولسوالۍ د اداري واحد رامنځته کول چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۸/۳/۹ نېټې د ۶۶۳ ګڼه حکم پر بنسټ منظور شوی دی، د دوشنبې ورځې د ۱۳۹۸/۷/۲۹ نېټې په عمومي غونډه کې د مجلس د حاضر و غړو د رایو په اکثریت سره، تصویب کړه.

الحاج مير رحمن رحمانی

د ولسي جرگې رئيس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

ولسي جرگه

مصوبه

در مورد ایجاد واحد اداری ولسوالی

مرغاب به مرکزيت

شورابه در چوکاټ

ولایت غور

شماره: (۱۶)

تاریخ: ۱۳۹۸/۷/۲۹

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، ولسي جرگه ایجاد واحد اداری ولسوالی مرغاب به مرکزيت شورابه را در چوکاټ ولایت غور که به اساس حکم شماره ۶۶۳ مؤرخ ۱۳۹۸/۳/۹ رئیس جمهوري اسلامي افغانستان منظور گردیده بود، در جلسه عمومی روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۸/۷/۲۹ به اکثریت آرای اعضای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج مير رحمن رحمانی

رئيس ولسي جرگه

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد ایجاد واحد اداری

ولسوالی مرغاب به مرکزیت

شورابه در چوکات

ولایت غور

شماره: (۱۴)

تاریخ: ۱۳۹۸/۹/۵

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه ایجاد واحد اداری ولسوالی مرغاب به مرکزیت شورابه را در چوکات ولایت غور که به اساس حکم شماره ۶۶۳ مؤرخ ۱۳۹۸/۳/۹ رئیس جمهور اسلامی افغانستان منظور گردیده بود، در جلسه عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۸/۹/۵ خویش به اکثریت

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملی شوري

مشرانو جرگه

د غور ولایت په چوکات کې

د شورابې په مرکزیت د مرغاب

د ولسوالۍ د اداري واحد

د رامنځته کولو په هکله

مصوبه

ګڼه: (۱۴)

نېټه: ۱۳۹۸/۹/۵

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمي مادې د حکم له مخې، مشرانو جرگې د غور ولایت په چوکات کې د شورابې په مرکزیت د مرغاب د ولسوالۍ د اداري واحد رامنځته کول چې د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس د ۱۳۹۸/۳/۹ نېټې د ۶۶۳ ګڼه حکم پر بنسټ منظور شوی دی، د سه شنبې ورځې د ۱۳۹۸/۹/۵ نېټې په خپلې عمومي غونډه کې د مجلس د حاضر و

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

آرای اعضای حاضر در مجلس تصویب
نمود.

غرو د رأیو په اکثریت سره، تصویب
کړه.

فضل هادی مسلمیار

فضل هادي مسلميار

رئيس مشرانو جرگه

د مشرانو جرگې رئیس

د سوداگریزو محاکماتو د اصولو
د قانون د (۳) گڼې ضمیمې د
توشیح په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوریت د رئیس
فرمان

گڼه: (۶۳)

نېټه: ۱۳۹۹ / ۶ / ۱

لومړۍ ماده:

د اساسي قانون د څلور شپېتمې مادې
د ۱۶ جزء د حکم له مخې،
د سوداگریزو محاکماتو د اصولو
د قانون (۳) گڼه ضمیمه چې
د ملي شوري د ولسي جرگې
د ۱۳۹۸/۸/۶ نېټې (۳۳) گڼه مصوبې
او د مشرانو جرگې د ۱۳۹۸/۱۰/۸
نېټې (۳۰) گڼه مصوبې پر بنسټ د
(۲۴) مادو په دننه کې تصویب شوې
ده، توشیح کوم.

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ
او د ملي شوري د دواړو مجلسونو له
مصوبو او د یاد شوي ضمیمې له متن

فرمان

رئیس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشیح ضمیمه شماره
(۳) قانون اصول محاکمات
تجارتی

شماره: (۶۳)

تاریخ: ۱۳۹۹/۶/۱

ماده اول:

به تاسی از حکم جزء ۱۶
ماده شصت و چهارم قانون اساسی،
ضمیمه شماره (۳) قانون اصول
محاکمات تجارتي را که به اساس
مصوبه شماره (۳۳) مؤرخ
۱۳۹۸/۸/۶ ولسي جرگه و مصوبه
شماره (۳۰) مؤرخ ۱۳۹۸/۱۰/۸
مشرانو جرگه شورای ملی به داخل
(۲۴) ماده تصویب گردیده است،
توشیح می‌دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ
و همراه با مصوبات مجلسین
شورای ملی و متن ضمیمه

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۸۶)

۱۳۹۹/۷/۱۰

متذکره، در جريده رسمى نشر
گردد.

محمد اشرف غنى

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان

سره يوځاى دې، په رسمى جريده کې
خپور شي.

محمد اشرف غنى

د افغانستان اسلامى جمهوريت رئيس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان
شورای ملی
ولسی جرگه
دوره هفدهم تقينی
سال اول
مصوبه
در مورد ضميمه شماره (۳) قانون اصول
محاکمات تجارتي

شماره: (۳۳)

تاریخ: ۱۳۹۸/۸/۶

به تاسی از حکم ماده (۹۰) قانون اساسی افغانستان، ولسی جرگه ضمیمه شماره (۳) قانون اصول محاکمات تجارتي را که به اساس فرمان شماره (۳۵۱) مورخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان به حیث فرمان تقينی توشیح گردیده بود، در جلسه روز دوشنبه مورخ ۱۳۹۸/۸/۶ خویش با یک سلسله تعديلات به داخل (۲۴) ماده، به اکثریت آرای اعضای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج میر رحمان رحمانی

رئیس ولسی جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
ملي شوري
ولسي جرگه
اوولسمه تقينی دوره
لومړی کال
د سوداگریزو محاکماتو د اصولو د قانون د
(۳) گڼې ضميمې په هکله
مصوبه

گڼه: (۳۳)

نېټه: ۱۳۹۸ / ۸ / ۶

د افغانستان د اساسي قانون د (۹۰) مادې د حکم له مخې ولسي جرگې د سوداگریزو محاکماتو د اصولو د قانون د (۳) گڼه ضميمه چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې د (۳۵۱) گڼې فرمان پر بنسټ، د تقينی فرمان په توگه يې توشیح کړې وه، د دوشنبې ورځې د ۱۳۹۸/۸/۶ نېټې په خپله غونډه کې، د (۲۴) مادو په دننه کې له يو لړ تعديلونو سره په مجلس کې د حاضر و غړيو درأيو په اکثریت تصویب کړه.

الحاج میر رحمان رحمانی

د ولسي جرگې رئیس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
شورای ملی
مشرانو جرگه
دوره هفدهم تقنینی
سال اول
مصوبه
در مورد ضمیمه شماره (۳) قانون اصول
محاكمات تجارتي

شماره: (۳۰)

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۰/۸

به تاسی از حکم ماده نودم
قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه،
ضمیمه شماره (۳) قانون اصول محاكمات
تجارتی را که به اساس فرمان
شماره (۳۵۱) مورخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان به حیث
فرمان تقنینی توشیح گردیده بود، در
جلسه عمومی روز یکشنبه
مورخ ۸/جدي/۱۳۹۸، خویش با یک
سلسله تعديلات به اکثریت آرای اعضای
حاضر در مجلس تصویب نمود.

فضل هادی مسلمیار

رئیس مشرانو جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
ملي شوري
مشرانو جرگه
اووه لسمه تقنيني دوره
لومړی کال
د سوداگريزو محاكماتو د اصولو
د قانون د (۳) گڼې ضميمې په هکله
مصوبه

گڼه: (۳۰)

نېټه: ۱۳۹۸ / ۱۰ / ۸

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې
مادې له حکم سره سم، مشرانو جرگې،
د سوداگريزو محاكماتو د اصولو د قانون
(۳) گڼه ضميمه چې د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې
د (۳۵۱) گڼې پر بنسټ د تقنيني فرمان په
توگه يې توشیح کړې وه،
د ۸/مرغومي/۱۳۹۸ نېټې د يکشنبې
ورځې په خپله عمومي غونډه کې د يو لړ
تعديلاتو سره د جرگې د حاضر و غړو د
رایو په اکثریت تصویب کړه.

فضل هادي مسلميار

د مشرانو جرگې رئیس

ضمیمه شماره (۳) قانون اصول

محاكمات تجارتي

منظور وضع

ماده اول:

این ضمیمه به منظور رسیدگی به دعوی بسیت در محاکم تجارتي، وضع گردیده است.

صلاحیت قضایی

ماده دوم:

(۱) محکمه تجارتي در صورتی که مدعی بهای مندرج عریضه رسمی، بادر نظر داشت فقره (۲) این ماده، بیشتر از یکصد هزار افغانی نباشد، بر دعوی صلاحیت رسیدگی داشته، می تواند آن را به عنوان دعوی بسیت تثبیت نموده، مورد استماع قرار داده و به آن رسیدگی نماید.

(۲) هرگاه محکمه تجارتي تثبیت نماید که مقدار مدعی بها بیشتر از یکصد هزار افغانی است، محکمه دعوی را به عنوان دعوی بسیت تثبیت

د سوداگریزو محاکماتو د

اصولو د قانون (۳) گڼه ضمیمه

د وضع منظور

لومړۍ ماده:

دغه ضمیمه په سوداگریزو محاکماتو کې بسیتې دعوي ته د رسیدگی په منظور، وضع شوې ده.

قضایی واک

دوه یمه ماده:

(۱) سوداگریزه محکمه په هغه صورت کې چې په رسمي عریضه کې درج شوې مدعی بها، د دې مادې د (۲) فقرې په پام کې نیولو سره، له سلو زرو افغانیو څخه زیاته نه وي، پر دعوي د رسیدگی واک لري، کولای شي هغه د بسیتې دعوي په نوم تثبیت، تر استماع لاندې ونیسي او هغې ته رسیدگی وکړي.

(۲) که چېرې سوداگریزه محکمه تثبیت کړي چې د مدعی بها اندازه له سلو زرو افغانیو څخه زیاته ده، محکمه دعوي بسیطة نه تثبیتوي او تر رسیدگی

لاندي ٻي نه نيسي.

د دعوي له تثبيت څخه وروسته د

سوداگريزې محكمې مكلفيت

درېمه ماده:

که چېرې سوداگريزه محکمه دعوي د سوداگريزو محاکماتو د اصولو د قانون د (۱۰۵) مادې د حکم په رعایتولو سره د قضایې قرار په ضمن کې د بسیطې دعوي په نوم تثبيت کړي، په لاندي اجراءاتو مکلفه ده:

۱- د دعوي لورو ته د قرار ابلاغ.

۲- په قضایې ناسته کې د لورو د حضور په غرض مدعي او مدعي عليه ته د دعوي د وروستني رسيدگي د نېټې ابلاغ.

۳- محکمې ته د (۵) ورځو مودې په ترڅ کې د هغې عريضې او سندونو د يوه نقل د سپارلو په هکله مدعي ته د هدايت صادرول چې مدعي د هغو په استناد د مدعي عليه پر وړاندې دعوي اقامه کړې ده.

نموده و مورد رسيدگي قرار نمی دهد.

مكلفيت محكمه تجارتي بعد از

تثبيت دعوى

ماده سوم:

هرگاه محکمه تجارتي دعوی را با رعایت حکم ماده (۱۰۵) قانون اصول محاکمات تجارتي ضمن قرار قضائی به عنوان دعوی بسیط تثبيت نماید، مکلف به اجراءات ذیل می باشد:

۱- ابلاغ قرار به طرفین دعوی.

۲- ابلاغ تاریخ رسیدگی نهایی دعوی به مدعی و مدعی علیه غرض حضور طرفین در جلسه قضائی.

۳- صدور هدايت به مدعی در مورد تسليمی یک نقل از عريضه و اسناد در خلال مدت (۵) روز به محکمه که مدعی با استناد آن بر علیه مدعی عليه اقامه دعوی نموده است.

په بسیطه دعوي کې د سوداگریزې

محکمې تشکیل

خلورمه ماده:

محکمه کولای شي، یو قاضي د بسیطې دعوي د رسیدګۍ په غرض توظیف کړي.

د بسیطې دعوي حل او فصل

پنځمه ماده:

د بسیطې دعوي لوري کولای شي، د سوداگریزې محکمې په واسطه د فیصلې له صادرولو مخکې، د اصلاح یا حکمیت له لارې د متنازع فیه له موضوع څخه د ټولې یا یوې برخې په حل او فصل موافقه وکړي.

د رسیدګۍ تگلاره

شپږمه ماده:

سوداگریزه محکمه مکلفه ده، په دې ضمیمه کې له درج شوو واکونو څخه په ګټه اخیستنې سره، بسیطې دعوو ته په ساده، چټک او عادلانه ډول رسیدګي وکړي.

تشکیل محکمه تجارتي در دعوی

بسیط

ماده چهارم:

محکمه می تواند، یک قاضي را غرض رسیدګي دعوی بسیط توظیف نماید.

حل و فصل دعوی بسیط

ماده پنجم:

طرفین دعوی بسیط می توانند، قبل از صدور فیصله توسط محکمه تجارتي، به حل و فصل تمامی یا بخشی از موضوع متنازع فیه از طریق اصلاح یا حکمیت موافقه نمایند.

شیوه رسیدګي

ماده ششم:

محکمه تجارتي مکلف است، با استفاده از صلاحیت های مندرج این ضمیمه، دعوای بسیط را به شکل ساده، سریع و عادلانه رسیدګي نماید.

صورت دعوي

اوومه ماده:

په بسیطه قضیه کې د مدعي ليکلي صورت دعوي، يوازي د هغه په رسمي عريضې پورې محدوده ده.

د بسیطې دعوي عريضه

اومه ماده:

(۱) د بسیطې دعوي عريضه د سوداگريزو محاکماتو د اصولو د قانون په (۱۰۷) ماده کې د درج شوو مطالبو سرپرته، د لاندې مطالبو لرونکې هم ده:

۱- په دعوي پورې د اړوندو حقایقو لنډيز.

۲- د مدعي بها د اندازې د مشخصولو په ګډون له محکمې څخه د مدعي غوښتنه.

۳- له هغو سندونو څخه یو نقل چې مدعي په هغه استناد کوي.

(۲) مدعي کولای شي، خپل غوښتنلیک ددې په اړه چې دعوي د بسیطې دعوي عنوان تر رسیدګۍ

صورت دعوی

ماده هفتم:

صورت دعوی کتبي مدعي در قضیه بسیط، صرفاً محدود به عريضه رسمی وی می باشد.

عريضه دعوی بسیط

ماده هشتم:

(۱) عريضه دعوی بسیط بر علاوه مطالب مندرج ماده (۱۰۷) قانون اصول محاکمات تجارتي، حاوی مطالب ذیل نیز می باشد:

۱- خلاصه ای از حقایق مرتبط با دعوی.

۲- مطالبه مدعي از محکمه به شمول مشخص ساختن مقدار مدعي بها.

۳- یک نقل از اسنادی که مدعي بر آن استناد می نماید.

(۲) مدعي می تواند، درخواست خویش را مبني بر این که دعوی به عنوان دعوی بسیط مورد رسیدګی قرار

لاندي ونيول شي، په عريضه کې هم
درج کړي.

په بسيطه دعوي کې دفاعيه

نهمه ماده:

په بسيطه دعوي کې د مدعي عليه
دفاعيه يوازې رسمي عريضې ته د هغه
په ځوابيه پورې محدوده ده.

د مدعي عليه ځوابيه

لسمه ماده:

د مدعي عليه ځوابيه د لاندي مطالبو
لرونکې ده:

۱- د سوداگريزو محاکماتو د اصولو د
قانون د دوه یم باب په دوه یم فصل،
کې درج شوي ابتدايي اعتراضات.

۲- د مدعي عليه اظهارات ددې په اړه
چې هغه د مدعي د ادعا په ټوله يا يوه
برخه معترض دی.

۳- د هغو دلايلو لنډيز چې مدعي عليه
د هغو پر بناء، دځان پروراندې پر اقامه
شوي دعوي معترض دی.

۴- د هغو سندونو د يوه نقل وړاندې
کول چې مدعي عليه پر هغو استناد

گيرد، در عريضه نيز درج
نمايد.

دفاعيه در دعوي بسيط

ماده نهم:

دفاعيه مدعي عليه در دعوي بسيط
صرفاً محدود به جوابيه وي به عريضه
رسمي می باشد.

جوابيه مدعي عليه

ماده دهم:

جوابيه مدعي عليه حاوی مطالب ذیل
می باشد:

۱- اعتراضات ابتدايي مندرج در
فصل دوم، باب دوم قانون اصول
محاکمات تجارتي.

۲- اظهارات مدعي عليه مبني بر اين
که وي بر تمام يا بخشى از ادعاى
مدعي معترض است.

۳- خلاصه دلايلى که مدعي عليه بر
مبنای آن معترض بر دعوي اقامه شده،
عليه خود می باشد.

۴- ارائه یک نقل اسنادی که
مدعی عليه به آن استناد

کوي.

متقابلہ دعوي

یوولسمه ماده:

که چپرې په بسیطه دعوي کې د دفع په وخت کې، متقابلہ دعوي صورت ومومي محکمه موضوع د بسیطو قضایاوو له آجنداء څخه وباسي په عادي صورت یې رسیدگي کوي.

لیکلي ځوابیه

دوولسمه ماده:

مدعي عليه مکلف دی، سوداگریزې محکمې ته خپله لیکلي ځوابیه، د مدعي د عریضې د تسلیمې له نېټې څخه زیات نه زیات د (۵) ورځو په ترڅ کې محکمې ته وړاندې کړي.

شفاهي څرگندونې

دیارلسمه ماده:

که چپرې مدعي عليه بېسواده وي او یا د لیکلي ځواب د برابرولو توان ونلري، سوداگریزه محکمه د هغه په شفاهي څرگندونو اکتفاء کوي.

می نماید.

دعوی متقابل

ماده یازدهم:

هرگاه در دعوی بسیط در حین دفع، دعوی متقابل صورت گیرد محکمه موضوع را از آجندای قضایای بسیط خارج ساخته به صورت عادی رسیدگی می نماید.

جوابیه تحریری

ماده دوازدهم:

مدعی علیه مکلف است، جوابیه تحریری خویش را به محکمه تجارتي در خلال حداکثر (۵) روز از تاریخ تسلیمی عریضه مدعی به محکمه تقدیم نماید.

اظهارات شفاهي

ماده سیزدهم:

هرگاه مدعی علیه بی سواد بوده و یا توان تهیه جواب تحریری را نداشته باشد، محکمه تجارتي به اظهارات شفاهی وی اکتفاء می نماید.

د مقدماتي رسيدگي غونډه

څوارلسمه ماده:

سوداگريزه محكمه مكلفه ده، د مدعي د عريضې له تسليمې وروسته، له ځنډ پرته د مقدماتي رسيدگي ناسته جوړه كړي.

د وروستني رسيدگي د غونډې د

وخت مشخصول

پنځلسمه ماده:

سوداگريزه محكمه مكلفه ده، د بسپټې دعوي د وروستني رسيدگي غونډه، قضيبې ته د رسيدگي د واك د لرلو په اړه د محكمې له تصميم څخه زيات نه زيات د (۲۰) ورځو په ترڅ كې دايره كړي.

د مقدماتي رسيدگي په غونډه كې د

مواردو تشخيص

شپاړسمه ماده:

سوداگريزه محكمه مكلفه ده، د مقدماتي رسيدگي په غونډه كې لاندې موارد مشخص كړي:

۱- تر شخړې لاندې (متنازع فيه)

جلسه رسيدگي مقدماتي

ماده چهاردهم:

محكمه تجارتي مكلف است، بعد از تسليمي عريضه مدعي، بلافاصله جلسه رسيدگي مقدماتي را داير نمايد.

مشخص ساختن زمان جلسه

رسيدگي نهائي

ماده پانزدهم:

محكمه تجارتي مكلف است، جلسه نهائي رسيدگي به دعوي بسپټ را در خلال حداكثر (۲۰) روز بعد از تصميم محكمه مبني بر داشتن صلاحيت رسيدگي به قضيه داير نمايد.

تشخيص موارد در جلسه رسيدگي

مقدماتي

ماده شانزدهم:

محكمه تجارتي مكلف است، در جلسه رسيدگي مقدماتي موارد ذيل را مشخص نمايد:

۱- حقايق و موضوعات حقوقی مورد

حقایق او حقوقي موضوعگانې.

۲- د وروستني رسيدگي د غونډې نېټه خو دا چې لوري ددې ضميمې په پنځلسمه ماده کې له درج شوي ميعاد څخه په کمه هوکړه وکړي.

۳- هغه زماني موده چې لورو ته دعوي ته د رسيدگي په وروستني پړاو کې اختصاص ورکول کېږي.

۴- د شواهدو او مدارکو د تسليمې په ګډون د رسيدگي د وروستني پړاو په اړوند لورو ته د لازم هدايت صادروول.

بسيطي دعوي ته د رسيدگي

وروستني غونډه

اووه لسمه ماده:

سوداګريزه محکمه له خپل صلاح ديد سره کولای شي په وروستني پړاو کې دعوي ته د رسيدگي تګلاره مشخصه کړي، پدې شرط چې د رسيدگي تګلاره ددې ضميمې له شپږمې مادې سره په سمون کې وي.

منازعه (متنازع فيه).

۲- تاريخ جلسه رسيدگي نهايي مگر اين که طرفين به کمتر از ميعاد مندرج ماده پانزدهم اين ضميمه موافقه نمايند.

۳- مدت زماني که به طرفين در مرحله نهايي رسيدگي به دعوي اختصاص داده می شود.

۴- صدور هدايت لازم به طرفين در ارتباط به مرحله نهايي رسيدگي به شمول تسليم دهی شواهد و مدارک.

جلسه نهايي رسيدگي به دعوي

بسيط

ماده هفدهم:

محکمه تجارتي با صلاح ديد خویش می تواند شيوه رسيدگي به دعوي در مرحله نهايي را مشخص نمايند، مشروط بر اين که شيوه رسيدگي در مطابقت با ماده ششم اين ضميمه باشد.

د سودا گریزې محکمې په ټولو غونډو کې د لورو حضور

اتلسمه ماده:

د بسیطې دعوي لوري کولی شي، په عریضه یا خواښه کې له درج شوي موقف څخه د دفاع په غرض د مقدماتي او وروستیو غونډو په ګډون په ټولو غونډو کې په خپله حاضر شي، یا د هغوی مدافع وکیل او یا استازی له لورو څخه نمایندګي وکړي.

د فیصلې صادرو

نولسمه ماده:

په بسیطو دعوو کې د سوادگریزي محکمي فیصلې په لیکلي صورت د سوداگریزو محاکماتو د اصولو د قانون د (۲۳۹) مادې د حکم په پام کې نیولو سره، صادرېږي.

لیکلي فیصله

شلمه ماده:

سوداگریزه محکمه مکلفه ده، د څېړنې د پای له اعلان او وروستۍ غونډې له جوړېدو څخه وروسته، په بسیطو

حضور طرفین در همه جلسات محکمه تجارتي

ماده هجدهم:

طرفین دعوی بسیط می توانند، شخصاً در همه جلسات به شمول جلسات مقدماتی و نهایی غرض دفاع از موقف مندرج در عریضه یا خواښه حاضر گردند، یا وکیل مدافع و یا نماینده آن ها از طرفین نمایندګی نماید.

صدور فیصله

ماده نهم:

فیصله های محکمه تجارتي در دعوی بسیط به صورت کتبی بادر نظر داشت حکم ماده (۲۳۹) قانون اصول محاکمات تجارتي صادر می گردد.

فیصله کتبی

ماده بیستم:

محکمه تجارتي مکلف است، بعد از اعلان ختم تحقیق و برگزاري جلسه نهایی، حکم کتبی خویش را در

دعوو کي خپل ليکلی حکم د (۷) ورځو په ترڅ کي صادر او فيصله ليک د دعوو لورو ته وسپاري.

په بسيطو دعوو کي د محکمو فیس

او محصول

يوويشتمه ماده:

په بسيطه دعوو کي د محکمو فیس او محصول د محاکمو د محصول د قانون له حکمونو سره سم، اخيستل کېږي.

د بسيطو دعوو قطعيت او وروستنی

والی

دوه ويشتمه ماده:

ددې ضميمې د حکمونو په پام کي نيولو سره په بسيطو دعوو کي د سوادگريزي محکمې صادري شوې فيصلې، قطعي او وروستنی دي او د استيناف غوښتنې وړ نه دي.

د حکمونو ترجيح

درويشتمه ماده:

(۱) په دې ضميمه کي د درج شوو حکمونو سربرېره د سوداگريزو محاکماتو د اصولو د قانون حکمونه، په

دعاوی بسيط در خلال (۷) روز صادر و فيصله خط را به طرفين دعوی تسليم نمايد.

فیس و محصول محاکم در دعاوی

بسيط

ماده بیست و یکم:

فیس و محصول محاکم در دعاوی بسيط مطابق احکام قانون محصول محاکم اخذ می گردد.

قطعيت و نهائی بودن دعاوی

بسيط

ماده بیست و دوم:

فصله های صادر شده محکمه تجارتي در دعاوی بسيط بادر نظر داشت احکام این ضميمه، قطعی و نهائی بوده و قابل استيناف طلبی نمی باشد.

ترجیح احکام

ماده بیست و سوم:

(۱) احکام قانون اصول محاکمات تجارتي بر علاوه احکام مندرج این ضميمه، در دعاوی بسيط قابل تطبيق

بسيطه دعوي کي د تطبيق ور دي.

(۲) که چپرې د سوداگريزو محاکماتو د اصولو د قانون حکم، له دې ضميمې سره په تضاد کي وي، ددې ضميمې حکم ته ترجيح ورکول کېږي.

انفاذ

خلپريشتمه ماده:

دغه ضميمه د توشېح له نېټې څخه نافذه او په رسمي جريده کي خپرېږي او په نافذېدو سره يې د ۱۳۹۸/۱/۲۵ نېټې، (۱۳۴۲) گڼه رسمي جريده کي د خپره شوې د سوداگري د محاکماتو د اصولو (۳) گڼه ضميمه لغو کېږي.

می باشد.

(۲) هرگاه حکم قانون اصول محاکمات تجارتي در تضاد با اين ضميمه باشد، به حکم اين ضميمه ترجيح داده می شود.

انفاذ

ماده بیست و چهارم:

این ضميمه از تاريخ توشیح نافذ و در جريده رسمی نشر می گردد و با انفاذ آن ضميمه شماره (۳) اصول محاکمات تجارتي منتشره جريده رسمی شماره (۱۳۴۲) مؤرخ ۱۳۹۸/۱/۲۵، ملغی شمرده می شود.

د عسکري محکمو د تشکيل او
واک قانون د خوارلسمې مادې
د ۲ جزء د تعديل د توشېح
په هکله، د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۷۳)

نېټه: ۱۳۹۹/۶/۸

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د
خلور شپېتمې مادې د ۱۶ جزء د حکم
له مخې او د نهه اويايمې مادې په
رعایتولو سره، د عسکري محکمو د
تشکيل او واک قانون د خوارلسمې
مادې د ۲ جزء تعديل چې د افغانستان
اسلامي جمهوريت د کابينې
د ۱۳۹۹/۵/۲۷ نېټې د (۱۷) گڼې
مصوبې پر بنسټ، د (۲) مادو په دننه
کې تصويب شوی دی، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

د عدليې وزير او په پارلماني چارو کې
د دولت وزير مؤظف دي، دغه فرمان

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشېح تعديل
جزء ۲ ماده چهاردهم
قانون تشکيل و صلاحيت
محاكم عسکري

شماره: (۷۳)

تاريخ: ۱۳۹۹/۶/۸

ماده اول:

به تاسی از حکم جزء ۱۶ ماده
شصت و چهارم و با رعایت
ماده هفتاد و نهم قانون اساسی
افغانستان، تعديل جزء ۲ ماده چهاردهم
قانون تشکيل و صلاحيت محاکم
عسکري را که به اساس مصوبه
شماره (۱۷) مؤرخ ۲۷/۵/۱۳۹۹
کابینه جمهوري اسلامي افغانستان
به داخل (۲) ماده تصويب گردیده
است، توشېح می دارم.

ماده دوم:

وزير عدليه و وزير دولت در امور
پارلمانی مؤظف اند، اين فرمان و تعديل

او د عسکري محکمو د تشکیل او واک قانون د څوارلسمې مادې د ۲ جزء تعديل د ملي شوري د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له نېټې څخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې، هغې شوري ته وړاندې کړي.

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې له مصوبې او د نوموړي تعديل له متن سره یو ځای دي، په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

جزء ۲ ماده چهاردهم قانون تشکیل و صلاحیت محاکم عسکری را در خلال (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای ملی به آن شورا تقدیم نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و تعديل مذکور، در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د عسکري محکمو د تشکيل

او واک قانون د خوارلسمي مادې

د ۲ جزء د تعديل د طرحې په

هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د کابينې

مصوبه

ګڼه: (۱۷)

نېټه: ۱۳۹۹/۵/۲۷

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې د

افغانستان د اساسي قانون د نهه اويامي

مادې د حکم له مخې، د خپلې

۱۳۹۹/۵/۲۷ نېټې په غونډه کې

د عسکري محکمو د تشکيل او واک

قانون د خوارلسمي مادې د ۲ جزء

د تعديل طرحه د (۲) مادو په دننه کې

د تقينې فرمان په توګه تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابينه جمهوري اسلامي

افغانستان د مورد تعديل

جزء ۲ ماده چهاردهم قانون

تشکيل و صلاحيت

محاکم عسکري

شماره: (۱۷)

تاريخ: ۱۳۹۹/۵/۲۷

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان

به تاسی از حکم ماده هفتاد و نهم

قانون اساسی افغانستان، در جلسه

مؤرخ ۱۳۹۹/۵/۲۷ خویش طرح

تعديل جزء ۲ ماده چهاردهم قانون

تشکيل و صلاحيت محاکم عسکري

را به داخل (۲) ماده به حيث

فرمان تقينی تصويب نمود.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د عسکري محکمو د تشکيل او
واک قانون د خوارلسمې مادې
د ۲ جزء تعديل

لومړۍ ماده:

د ۱۳۸۹/۵/۱۶ نېټې په (۱۰۳۴) گڼه
رسمي جريده کې خپور شوی
د عسکري محکمو د تشکيل او واک
قانون د خوارلسمې مادې
د ۲ جزء کې
د (ډگرمن د رتبې) عبارت دې د
(جگړن) په رتبه تعديل شي.

دوه يمه ماده:

دغه تعديل د توشیح له نېټې څخه نافذ
او په رسمي جريده کې خپور شي.

تعديل جزء ۲ ماده چهاردهم قانون
تشکيل و صلاحيت محاکم
عسکري

ماده اول:

در جزء ۲ سطر چهارم
ماده چهاردهم قانون تشکيل
و صلاحيت محاکم عسکري
منتشرة جريده رسمی
شماره (۱۰۳۴) مؤرخ ۱۳۸۹/۵/۱۶
عبارت (رتبه ډگرمن) به (رتبه جگړن)
تعديل گردد.

ماده دوم:

این تعديل از تاريخ توشیح نافذ و
در جريده رسمی نشر گردد.

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشیح تعديل و ايزاد در
برخی از مواد قانون ثبت احوال

نفوس

شماره: (۷۹)

تاریخ: ۱۳۹۹/۶/۱۳

ماده اول:

به تاسی از حکم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم و با رعایت ماده هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان، تعديل و ايزاد در برخی از مواد قانون ثبت احوال نفوس را که به اساس مصوبه شماره (۱۹) مورخ ۱۳۹۹/۶/۱۳ کابینه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۵) ماده تصویب گردیده است، توشیح می‌دارم.

ماده دوم:

وزیر عدلیه و وزیر دولت در امور پارلمانی موظف اند، این فرمان و تعديل و ايزاد در برخی از مواد

د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون
په ځینو مادو کې د تعديل او ايزاد
د توشیح په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوریت د رئیس

فرمان

ګڼه: (۷۹)

نېټه: ۱۳۹۹/۶/۱۳

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلور شپېتمې مادې د ۱۶ جزء د حکم له مخې او د نهه اويايمې مادې په رعایتولو سره، د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون په ځینو مادو کې تعديل او ايزاد چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې د ۱۳۹۹/۶/۱۳ نېټې د (۱۹) ګڼې مصوبې پر بنسټ د (۵) مادو په د ننه کې تصویب شوی دی، توشیح کوم.

دوه یمه ماده:

د عدلیې وزیر او په پارلماني چارو کې د دولت وزیر موظف دي، دغه فرمان او د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون

په ځينو مادو کې تعديل او ايزاد د ملي شوري د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له نېټې څخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې، هغې شوري ته وړاندې کړي.

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې له مصوبې او د نوموړي قانون په ځينو مادو کې له تعديل او ايزاد سره يو ځای دې، په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

قانون ثبت احوال نفوس را در خلال (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای ملی، به آن شورا تقدیم نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و تعديل و ايزاد برخی از مواد قانون مذکور در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون
په ځينو مادو کې د تعديل او ايزاد
د طرحې په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوريت د کابينې
مصوبه

نېټه: (۱۹)

نېټه: ۱۳۹۹ / ۶ / ۱۳

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې د
افغانستان د اساسي قانون د نهه اويايمې
مادې د حکم له مخې، د
۱۳۹۹/۶/۱۳ نېټې په خپله غونډه کې
د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون په
ځينو مادو کې د تعديل او ايزاد طرحه د
(۵) مادو په دننه کې د تقنيني فرمان په
توگه تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد طرح تعديل و ايزاد در
برخی از مواد قانون ثبت احوال
نفوس

شماره: (۱۹)

تاریخ: ۱۳۹۹ / ۶ / ۱۳

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان
به تاسی از حکم ماده هفتاد و نهم
قانون اساسی افغانستان، در جلسه
مؤرخ ۱۳۹۹/۶/۱۳ خویش طرح
تعديل و ايزاد در برخی از مواد قانون
ثبت احوال نفوس را به داخل (۵) ماده
به حيث فرمان تقنينی تصويب
نمود.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون
په ځینو مادو کې تعدیل او ایزاد
لومړۍ ماده:

د ۱۳۹۳/۹/۲۵ نېټې په (۱۱۵۴) ګڼه رسمي جریده کې خپور شوی
د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون
د دریمې مادې ۲ جزء، د اوومې مادې
د (۱) فقرې ۴ جزء او (۲) فقره،
د نهمې مادې (۱) فقره، لسمه او
دري دېرشمه ماده دې، په لاندې توګه
تعدیل شي:

اصطلاحګانې

۱- درېمه ماده:

په دې قانون کې راتلونکې
اصطلاحګانې لاندې مفاهیم افاده کوي:
۲- هويت: د شخص بشپړ شهرت دی
چې نوم، تخلص، د پلار نوم، د مور
نوم، د نیکه نوم، د ورځې، میاشتي او
کال په تفکیک سره د زېږېدو نېټه، د
زېږېدو ځای، اصلي استوګنځی او
اوسنی استوګنځی پکې شامل دي.

تعدیل و ایزاد در برخی از مواد
قانون ثبت احوال نفوس
ماده اول:

جزء ۲ ماده سوم، جزء ۴
فقره (۱) و فقره (۲) ماده هفتم،
فقره (۱) ماده نهم و مواد
دهم و سی و سوم قانون
ثبت احوال نفوس منتشره
جریده رسمی شماره (۱۱۵۴)
مؤرخ ۱۳۹۳/۹/۲۵ ذیلاً تعدیل
گردد:

اصطلاحات

۱- ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم
ذیل را افاده می نماید:
۲- هويت: شهرت مکمل شخص
است که شامل نام، تخلص، نام پدر،
نام مادر، نام پدر کلان، و تاریخ تولد
به تفکیک روز، ماه و سال،
محل تولد، سکونت اصلی و سکونت
فعلی می باشد.

دندې او واکونه

۲- اوومه ماده:

(۱) د احصائې او معلوماتو ملي اداره په دې قانون کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور، د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

۴- د غوښتنې په وخت کې وزارتونو او دولتي ادارو ته او د قانون له حکمونو سره سم نادرولتي ادارو ته د نفوسو د احوالو د ثبتولو په اړه د معلوماتو وړاندې کول.

(۲) د احصائې او معلوماتو ملي اداره د اړوندو کارکوونکو د ظرفیت د لوړولو په منظور ښوونیزې برنامې طرحه او تنظیموي.

د تابعیت د تذکرې وېش

۳- نهمه ماده:

(۱) د تابعیت تذکره د نفوسو د احوالو د ثبتولو او د هېواد د اتباعو د هويت د تثبیتولو په منظور په لاندې ډول وېشل کېږي:

۱- د شپږ کلنۍ سن تر بشپړېدو پورې

وظایف و صلاحیت ها

۲- ماده هفتم:

(۱) اداره ملي احصائيه و معلومات به منظور تحقق اهداف مندرج این قانون، دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۴- ارائه معلومات راجع به ثبت احوال نفوس به وزارت ها و ادارات دولتی عندالمطالبه و به ادارات غیر دولتی مطابق احکام قانون.

(۲) اداره ملي احصائيه و معلومات به منظور ارتقای ظرفیت کارکنان مربوط برنامه های آموزشی را طرح و تنظیم می نماید.

توزیع تذکره تابعیت

۳- ماده نهم:

(۱) تذکره تابعیت به منظور ثبت احوال نفوس و تثبیت هويت اتباع کشور طور ذیل توزیع می گردد:

۱- الی اکمال سن شش سالگی بدون

عکس و معلومات بايومتريک از کارت پولی کاربونیت.

۲- از سن هفت سالگی الی اکمال سن یازده سالگی با عکس و بدون معلومات بايومتريک از کارت پولی کاربونیت.

۳- از سن دوازده سالگی با عکس و معلومات بايومتريک از کارت پولی کاربونیت.

۴- از سن هجده سالگی با تجدید عکس و معلومات بايومتريک از کارت پولی کاربونیت.

تجدید تذکره

۴- ماده دهم:

تذکره تابعیت در حالات ذیل تجدید می گردد:

۱- اکمال سن شش سالگی.

۲- اکمال سن یازده سالگی.

۳- اکمال سن هفده سالگی.

۴- در صورتی که چهره ظاهری شخص بعد از اکمال سن هفده سالگی طوری تغییر نماید

له عکس او بايومتريک معلوماتو پرته، له پولی کاربونیت کارت خخه.

۲- له اووه کلنی سن خخه د یوولس کلنی سن تر بشپړېدو پورې له عکس سره او له بايومتريک معلوماتو پرته له پولی کاربونیت کارت خخه.

۳- له دوولس کلنی سن خخه له عکس او بايومتريک معلوماتو سره له پولی کاربونیت کارت خخه.

۴- د اتلس کلنی سن خخه له نوي عکس او بايومتريک معلوماتو سره له پولی کاربونیت کارت خخه.

د تذکرې نوي کول

۴- لسمه ماده:

د تابعیت تذکره په لاندې حالتونو کې نوې کېږي:

۱- د شپږ کلنی سن بشپړېدل.

۲- د یوولس کلنی سن بشپړېدل.

۳- د اوولس کلنی سن بشپړېدل.

۴- په هغه صورت کې چې د شخص ظاهري خپره د اوولس کلنی سن له بشپړېدو وروسته داسې بدلون ومومي

چې د نفوسو د احوالو د ثبتولو د معلوماتو (ډیټابیس) په مرکز کې له مخکني ثبت شوي عکس او په لاس کې د شته تابعیت له تذکرې سره مغایرت ولري.

د معلوماتو غوښتل

۵- دري دېرشمه ماده:

(۱) وزارتونه او دولتي ادارې کولای شي، په لیکلي یا برېښنایي ډول د اړتیا وړ معلومات د نفوسو د احوالو د ثبتولو له مراجعو څخه وغواړي.

(۲) نا دولتي ادارې کولای شي، په لیکلي یا برېښنایي ډول د اړتیا وړ معلومات د تابعیت د تذکرې لرونکي له موافقې څخه وروسته د نفوسو د احوالو د ثبتولو له مراجعو څخه وغواړي.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې د درج شوو معلوماتو د غوښتلو څرنگوالی او د هغو د وړاندې کولو ډول په هغې کړنلاره کې تنظیمېږي چې د احصایې او معلوماتو د ملي ادارې له خوا وضع کېږي.

که با عکس ثبت شده قبلې در مرکز معلومات (ډیټابیس) ثبت احوال نفوس و تذکره تابعیت دست داشته مغایرت داشته باشد.

مطالبه معلومات

۵- ماده سی و سوم:

(۱) وزارت ها و ادارت دولتی می‌توانند، طور کتبی یا الکترونیکی معلومات مورد ضرورت را از مراجع ثبت احوال نفوس مطالبه نمایند.

(۲) ادارات غیر دولتی می‌توانند، طور کتبی یا الکترونیکی معلومات مورد ضرورت را بعد از موافقه دارنده تذکره تابعیت از مراجع ثبت احوال نفوس مطالبه نمایند.

(۳) چگونگی مطالبه معلومات مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده و طرز ارائه آن در طرزالعملی که از طرف اداره احصایه و معلومات وضع می‌گردد، تنظیم می‌شود.

دوه يمه ماده:

د ۲ / ۱۲ / ۱۳۹۶ نېټې په (۱۲۸۳) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون څلورمه ماده او د شپږمې مادې د (۱) فقرې ۱ او ۲ جزونه او (۲) فقره دې بيا ځلې په لاندې متونو تعديل شي:

پلي کوونکې مرجع

څلورمه ماده:

د احصائې او معلوماتو ملي اداره د هېواد په کچه د نفوسو د احوالو د ثبت د مرجع په توگه ده او ددې قانون د حکمونو د پلي کولو مسؤله ده.

د تابعيت د تذکرې محتويات

شپږمه ماده:

(۱) د تابعيت تذکره د لاندې محتوياتو لرونکې ده:

۱- د افغانستان ملي نښان د تابعيت تذکرې د مخ په منځنۍ برخه کې ځای لري او تر لاندې د تابعيت د تذکرې گڼه ليکل شوې ده او په ښي لوري کې

ماده دوم:

ماده چهارم و اجزای او ۲ فقره (۱) و فقره (۲) ماده ششم قانون ثبت احوال نفوس منتشره جريده رسمي شماره (۱۲۸۳) مورخ ۱۳۹۶/۱۲/۲ مجدداً به متون ذیل تعديل گردد:

مرجع تطبيق کننده

ماده چهارم:

اداره ملی احصائيه و معلومات به حيث مرجع ثبت احوال نفوس در سطح کشور بوده و مسؤل تطبيق احکام این قانون می باشد.

محتويات تذکره تابعيت

ماده ششم:

(۱) تذکره تابعيت حاوی محتويات ذیل می باشد:

۱- نشان ملی افغانستان در وسط روی تذکره تابعيت قرار داشته و تحت آن شماره تذکره تابعيت تحرير گردیده است و به طرف راست آن بالترتيب

عبارات (د افغانستان اسلامي جمهوریت، د احصائیې او معلوماتو ملي اداره او د تابعیت تذکره) و به طرف چپ آن بالترتیب عبارات (جمهوری اسلامی افغانستان، اداره ملی احصائیې و معلومات و تذکره تابعیت) تحریر گردیده است.

۲- به طرف راست تذکره تابعیت به زبان های رسمی کشور عبارات ذیل تحریر گردیده است:

- نوم/ نام "تخلص"
- د پلار نوم/ نام پدر
- د مور نوم/ نام مادر
- د نیکه نوم/ نام پدر کلان
- د زېږېدو نېټه / تاریخ تولد
- (۲) نام مادر بدون رضایت شخص در محتویات تذکره تابعیت درج نمی گردد.
- تذکره های تابعیت که قبل از انفاذ این تعدیل و ایزاد بدون درج نام مادر توزیع گردیده است، با محتویات مربوط دارای اعتبار می باشد.

یې په ترتیب سره (د افغانستان اسلامي جمهوریت، د احصائیې او معلوماتو ملي اداره او د تابعیت تذکره) عبارتونه او کین لوري ته یې (جمهوری اسلامی افغانستان، اداره ملی احصائیې و معلومات و تذکره تابعیت) عبارتونه لیکل شوي دي.

۲- د تابعیت د تذکرې په بني لوري کې د هېواد په رسمي ژبو لاندې عبارتونه لیکل شوي دي:

- نوم/ نام "تخلص"
- د پلار نوم/ نام پدر
- د مور نوم/ نام مادر
- د نیکه نوم/ نام پدر کلان
- د زېږېدو نېټه/ تاریخ تولد
- (۲) د مور نوم د شخص له رضایت پرته د تابعیت د تذکرې په محتویاتو کې نه درجېږي.
- د تابعیت هغه تذکرې چې د دې تعدیل او ایزاد له انفاذ څخه مخکې د مور د نوم له درجولو پرته وېشل شوي دي، له اړوندو محتویاتو سره، اعتبار لرونکي دي.

د تابعيت د تذکرې نمونه، ددې قانون په (۱) گڼه ضميمه کې ده. درېيمه ماده:

۱- د ۱۳۹۳/۹/۲۵ نېټې په (۱۱۵۴) رسمي جريده کې خپور شوی د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون په اتمه ماده او د شپږدېشمې مادې په (۲) فقره کې د وزيرانو شوري دې د افغانستان اسلامي جمهوريت په کابينې تعديل شي.

۲- د ۱۳۹۶/۱۲/۲ نېټې په (۱۲۸۳) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د نفوسو د احوالو د ثبتولو دقانون د ځينو مادو د تعديل دوه يمه ماده دې بيا ځلې په لاندې متن تعديل شي:

- د ۱۳۹۳/۹/۲۵ نېټې په (۱۱۵۴) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون د دوه يم فصل په عنوان کې، د پنځمې مادې ۱ جزء، د اوومې مادې (۱) فقره، د شلمې مادې (۳) فقره او د يوويشتمې مادې په (۳، ۴ او ۵)

نمونه تذکره تابعيت، در ضميمه شماره (۱) اين قانون می باشد. ماده سوم:

۱- در ماده هشتم و فقره (۲) ماده سى و ششم قانون ثبت احوال نفوس منتشره جريده رسمى شماره (۱۱۵۴) مؤرخ ۱۳۹۳/۹/۲۵ شورای وزیران به کابينه جمهوری اسلامی افغانستان تعديل گردد.

۲- ماده دوم تعديل برخى از مواد قانون ثبت احوال نفوس منتشره جريده رسمى شماره (۱۲۸۳) مؤرخ ۱۳۹۶/۱۲/۲ مجدداً به متن ذيل تعديل گردد:

- در عنوان فصل دوم، جزء ۱ ماده پنجم، فقره (۱) ماده هفتم، فقره (۳) ماده بيستم و فقره های (۳، ۴ و ۶) ماده بيست و يكم قانون ثبت احوال نفوس منتشره جريده رسمى شماره (۱۱۵۴) مؤرخ

فقرو کي د نفوسو د احوالو د ثبتولو مرکزې اداره د احصائيې او معلوماتو په ملي اداره.

- د ۱۳۹۳/۹/۲۵ نېټې په (۱۱۵۴) گڼه رسمي جریده کې خپور شوی د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون په يو دېرشمه، شپږ دېرشمه، اووه دېرشمه او اته دېرشمه ماده کې د نفوسو د احوالو د ثبتولو مرکزې اداره د احصائيې او معلوماتو په ملي اداره.

خلورمه ماده:

د ۱۳۹۳/۹/۲۵ نېټې په (۱۱۵۴) گڼه رسمي جریده کې خپور شوی د نفوسو د احوالو د ثبتولو د قانون په دوه يمه گڼه ضميمه کې دې لاندې متن د ۷ جزء په توگه ايزاد او راتلونکي جزونه دې په ترتيب سره تصحيح شي.

۷- د مور نوم.

پنځمه ماده:

دغه تعديل او ايزاد د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې، خپور شي.

۱۳۹۳/۹/۲۵ اداره مرکزی ثبت احوال نفوس به اداره ملی احصائيه و معلومات.

- در مواد سی و یکم، سی و ششم، سی و هفتم و سی و هشتم قانون ثبت احوال نفوس منتشره جریده رسمی شماره (۱۱۵۴) مؤرخ ۱۳۹۳/۹/۲۵ اداره مرکزی ثبت و احوال نفوس به اداره ملی احصائيه و معلومات.

ماده چهارم:

در ضمیمه شماره دوم قانون ثبت احوال نفوس منتشره جریده رسمی شماره (۱۱۵۴) مؤرخ ۱۳۹۳/۹/۲۵ متن ذیل به حیث جزء ۷ ایزاد و اجزای بعدی بالترتیب تصحیح گردد.

۷- نام مادر.

ماده پنجم:

این تعديل و ايزاد از تاريخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۱۰۰۰) افغانی

برای مامورین دولت: با (۲۵) فیصد تخفیف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

برای کتاب فروشی‌ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی.



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

- **Law on Manner of Obtaining Rights**
- **Degree of Afghanistan President on Creation of Administrative Unit of Murghab District with the Center of Shoraba in Ghoor Province**
- **Annex 3 to the Law on Commercial Proceedings**
- **Amendment to paragraph 2, Article 14 of the Law on Structure and Jurisdiction of Military Courts**
- **Amendment and Addition to some Articles of the Law on Registration of Statistics**

Date:1st October.2020

ISSUE NO:(1386)